

## Мы рады Вам!

Добро пожаловать в мир беспроводной цифровой связи от компании Моторола! Мы рады, что вы выбрали телефон Motorola V500 GSM.



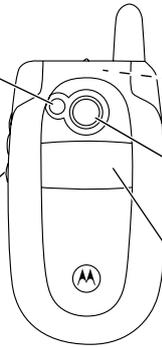


## Проверка.

---

**Объектив камеры**  
Позволяет делать снимки и отправлять их другим или использовать в телефоне

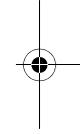
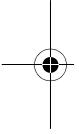
**Интеллектуальная клавиша**  
Установка стиля звонка и переадресации с закрытой откидной крышкой, ответ на вызовы с помощью гарнитуры



**Громкоговоритель для разговора без помощи рук**  
(на задней стороне телефона)

**Зеркало**  
Наведите объектив камеры для автопортрета

**Внешний дисплей**  
Просмотр информации входящего вызова



2 - Проверка.



Функция	Описание
Фотосъемка	Нажмите <b>ФОТО</b> (📷), чтобы активировать камеру, наведите объектив на предмет и нажмите <b>СНЯТЬ</b> (📷).
Отправка фотографии	Отправка фотографий на номер телефона или по электронной почте: Нажмите <b>СОХР.</b> (📷) > <b>Отправить в сообщ.</b>
Установка фотографии для графического АОН	Чтобы связать фотографию с записью телефонного справочника для графического АОН, нажмите: ☰ > <b>Мультимедиа</b> > <b>Картинки</b> > <b>фотография</b> ☰ > <b>Применить как:</b> > <b>Запись справочника</b>
Отправка мультимедийного сообщения	Отправка мультимедийного сообщения с изображениями, анимацией, звуками: ☰ > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Нов. мультим. сообщ.</b>
Отправка письма	Для отправки мультимедийного письма: ☰ > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Новое письмо</b>
Беспроводное соединение	Установка беспроводного соединения Bluetooth™ с гарнитурой, автомобильным комплектом или внешним устройством: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Подключение</b> > <b>Ссылка Bluetooth</b> > <b>Громкая связь</b> > <b>Искать устройства</b>
Темы телефона	Применение темы: ☰ > <b>Мультимедиа</b> > <b>Темы</b> > <b>тема</b>

[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

MOTOROLA и стилизованная эмблема М зарегистрированы в Департаменте патентов и товарных знаков США. Товарные знаки Bluetooth принадлежат их владельцам и используются компанией Motorola, Inc. по лицензии. Java все остальные марки и товарные знаки, основанные на Java, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Sun Microsystems, Inc. в США и других странах. Все остальные названия продуктов и служб являются собственностью соответствующих владельцев.

© Motorola, Inc. 2003.

**ССС**

Минсвязи России  
**ос/1-спс-906**

#### **Уведомление об авторских правах на программное обеспечение**

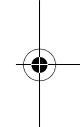
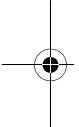
Описываемые в настоящем руководстве продукты компании Motorola могут содержать программное обеспечение, хранящееся в полупроводниковой памяти или на других носителях, авторские права на которое принадлежат компании Motorola или сторонним производителям. Законодательством США и других стран гарантируются определенные исключительные права компании Motorola и сторонних производителей на программное обеспечение, являющееся объектом авторских прав, например исключительные права на распространение или воспроизведение таких программ. Соответственно, изменение, вскрытие технологии, распространение или воспроизведение любого программного обеспечения, содержащегося в продуктах компании Motorola, запрещено в степени, определенной законодательством. Кроме того, приобретение продуктов Motorola не подразумевает предоставление (прямо, косвенно или иным образом) каких бы то ни было лицензий по отношению к авторским правам, патентам и заявкам на патенты корпорации Motorola или любого стороннего производителя, за исключением обычной,

4 - Проверка.



неисключительной бесплатной лицензии на использование, возникающей вследствие действия законодательства при продаже продукта.

Технические характеристики и функции телефона могут быть изменены без уведомления. Тем не менее, делается все возможное для регулярного обновления пользовательской документации и отражения в ней изменений функций изделия. Если все же окажется, что имеющееся у Вас руководство не полностью отражает основные функции вашего телефона, сообщите нам об этом. Кроме того, последние версии руководств публикуются в разделе потребительских товаров на веб-узле Motorola по адресу: <http://www.motorola.com> (см. также <http://www.motorola.ru>).



## Содержание

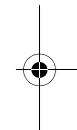
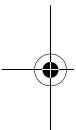
---

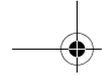
<b>Содержание</b> .....	6
<b>Информация о безопасной эксплуатации и общая информация</b> .....	9
<b>Введение</b> .....	17
Об этом руководстве .....	17
Установка SIM-карты .....	18
Установка батареи .....	19
Зарядка батареи .....	19
Использование батареи .....	20
Включение телефона .....	21
Регулировка громкости .....	22
Выполнение вызова .....	23
Ответ на вызов .....	23
Просмотр своего телефонного номера .....	23
<b>Отличительные возможности</b> .....	24
Фотографирование и отправка фотографий .....	24
Отправка мультимедийного сообщения .....	26
Прием мультимедийного сообщения .....	28
Использование беспроводного соединения Bluetooth .....	29
<b>Как пользоваться телефоном</b> .....	30
Использование дисплея .....	30
Использование пятипозиционной клавиши перемещения .....	35
Использование меню .....	36
Ввод текста .....	38
Использование интеллектуальной клавиши .....	47
Использование внешнего дисплея .....	48
Изменение кода, PIN-кода или пароля .....	50

Блокировка и разблокирование телефона .....	51
Если вы забыли код, PIN-код или пароль .....	52
Использование справочника .....	53
<b>Настройка телефона</b> .....	<b>55</b>
Сохранение своего имени и номера телефона .....	55
Установка времени и даты .....	55
Настройка типа оповещения .....	55
Настройка параметров ответа .....	56
Настройка фона .....	57
Настройка заставки .....	58
Настройка контрастности дисплея .....	59
Настройка цветовой палитры дисплея .....	59
Регулировка подсветки .....	59
<b>Функции вызова</b> .....	<b>60</b>
Переключение активной линии .....	60
Повторный набор номера .....	60
Автоматический повторный набор .....	60
Определитель номера .....	61
Отключение оповещения о вызове .....	62
Набор номера экстренной службы .....	62
Международные вызовы .....	63
Просмотр списка последних вызовов .....	63
Звонок по номеру непринятого вызова .....	65
Использование блокнота .....	65
Добавление номера .....	66
Вызов с использованием быстрого набора .....	66
Набор в одно касание .....	66
Использование голосовой почты .....	67
Ждущий вызов .....	68
Как отложить вызов .....	69



Передача вызова .....	69
<b>Функции телефона</b> .....	70
Главное меню .....	70
Краткий справочник по функциям .....	72
<b>Гарантийные условия motorola</b> .....	90
<b>Информация о сертификации (SAR)</b> .....	96
<b>Алфавитный указатель</b> .....	98





## **Информация о безопасной эксплуатации и общая информация**

---

**Важная информация об эффективной и безопасной эксплуатации. Перед тем, как пользоваться персональным устройством связи, прочитайте приводимую информацию.**

Информация, представленная в настоящем документе, призвана заменить общую информацию по безопасной эксплуатации, содержащуюся в руководствах пользователя изданных до 01 декабря 2002 г.

### **Воздействие электромагнитного излучения**

Ваш телефон состоит из приемника и передатчика. Будучи включенным, он принимает и излучает электромагнитные сигналы. Когда Вы говорите по Вашему телефону система, обеспечивающая Ваш звонок, контролирует уровень сигнала, излучаемого Вашим телефоном.

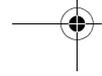
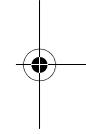
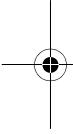
Конструкция Вашего телефона Моторола соответствует действующим в Вашей стране требованиям по допустимому уровню электромагнитного излучения, воздействующего на человека

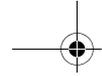
### **Меры предосторожности**

Для обеспечения нормальной работы телефона и соответствия уровня электромагнитного излучения аппарата допустимым уровням, установленным соответствующими стандартами, всегда соблюдайте следующие правила:

#### **Уход за внешней антенной**

Пользуйтесь только официально поставляемыми сменными антеннами или сменными антеннами, применение которых разрешено Моторолой. Применение неразрешенных антенн или антенн с изменениями конструкции или дополнительными устройствами может повредить телефон.





НЕ держитесь за антенну работающего устройства. Это может привести к ухудшению качества связи и ненужному увеличению излучаемой мощности. Более того, использование неразрешенных антенн может привести к нарушению норм, установленных законами Вашей страны.

#### ***Работа с телефоном***

Разговаривая по телефону держите аппарат так, как если бы это был аппарат проводной телефонной связи

#### ***Ношение устройства***

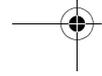
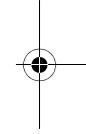
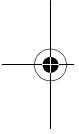
Для соблюдения установленных норм по уровню электромагнитного излучения при ношении телефона на одежде всегда пользуйтесь поставляемыми компанией Моторола клипсами, держателями, футлярами и чехлами. Пользование дополнительными принадлежностями, не одобренными компанией Моторола, может привести к нарушению норм воздействия электромагнитного излучения на человека. Если Вы не пользуетесь дополнительными принадлежностями, следите, чтобы антенна работающего устройства находилась не менее чем в 2,5 см от кожного покрова.

#### ***Работа с данными***

При использовании функции телефона по работе с данными, используя или не используя вспомогательный кабель, следите, чтобы антенна работающего устройства находилась не менее чем в 2,5 см от кожного покрова.

#### ***Дополнительные принадлежности, одобренные компанией Моторола***

Использование принадлежностей не одобренных Моторолой, включая, но не ограничиваясь этим, батареи и антенны может привести к превышению уровня электромагнитного излучения. Чтобы ознакомиться со списком принадлежностей, одобренных компанией Моторола просьба посетить на сайт [www.Motorola.com](http://www.Motorola.com).



## Электромагнитные помехи и совместимость

**Примечание.** Практически любой электронный прибор подвержен воздействию электромагнитных помех, если он недостаточно экранирован, имеет несоответствующую конструкцию или совместим с устройствами, действующими в другом диапазоне частот. При некоторых обстоятельствах Ваш телефон может быть источником помех.

### **Запрет на использование сотовой связи**

Если Вы увидите плакаты или объявления, запрещающие пользование персональными устройствами связи, выключите аппарат. Это позволит избежать влияния электромагнитных помех на чувствительное к электромагнитному излучению оборудование, которое часто используется в больницах и учреждениях здравоохранения.

### **В самолете**

Выключайте устройство персональной связи на борту самолета, если этого требуют соответствующие инструкции. Пользование устройством должно производиться в строгом соответствии с правилами авиакомпании и требованиями экипажа.

### **Медицинские приборы**

#### **Кардиостимуляторы**

По рекомендации Ассоциации производителей медицинского оборудования включенный сотовый телефон должен находиться не ближе чем в 15 см от кардиостимулятора.

Людам с живленным кардиостимулятором рекомендуется:

- ВСЕГДА держать сотовый телефон на расстоянии не менее 15 см от кардиостимулятора;
- НИКОГДА не носить сотовый телефон в нагрудном кармане;
- при использовании держать телефон справа, если кардиостимулятор имплантирован слева, и наоборот, для сведения к минимуму возможных помех;
- при появлении малейших подозрений, что телефон как-то влияет на кардиостимулятор, немедленно **ВЫКЛЮЧИТЬ** телефон.



### **Слуховые аппараты**

Иногда могут возникнуть затруднения при использовании цифрового беспроводного телефона и некоторых слуховых аппаратов. В этом случае следует обратиться за консультацией к производителю Вашего слухового аппарата и подобрать другую модель.

### **Другие медицинские приборы**

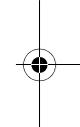
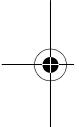
Если Вы используете другие персональные медицинские приборы, проконсультируйтесь у производителя этих приборов, надежно ли они экранированы от электромагнитных помех, создаваемых сотовыми телефонами. Ваш врач может помочь Вам получить данную информацию.

### **В автомобиле**

Ознакомьтесь с правилами, установленными в Вашем регионе, регулирующими использование мобильной связи в автомобиле. Всегда соблюдайте их.

Пользуясь телефоном в автомобиле, пожалуйста:

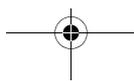
- Уделяйте полное внимание вождению и дороге.
- Применяйте громкую связь, если она имеется.
- Сверните с дороги и остановитесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.



### **Предостережения**

#### ***В автомобиле, оборудованном подушками безопасности***

Подушки безопасности срабатывают с огромной скоростью и всегда неожиданно. НИКОГДА не кладите никакие предметы, включая и устройства персональной радиосвязи, на панели, под которыми находятся подушки безопасности, или в зоне их раскрытия. Если устройство связи или его принадлежности установлены неправильно и попадают в зону раскрытия подушек безопасности, это может привести к серьезным травмам при срабатывании системы безопасности.



### **Потенциально взрывоопасные зоны**

ВЫКЛЮЧАЙТЕ персональное устройство связи перед тем, как оказаться в зоне с потенциально взрывоопасной атмосферой, если только устройство не сертифицировано как «Подлинно безопасное» (Intrinsically Safe). В подобных зонах не следует отсоединять батарею, устанавливать или заряжать её. Искры от батареи в таком месте способны вызвать взрыв или пожар, что может повлечь за собой травмы и даже человеческие жертвы.

**Примечание.** К районам с потенциально взрывоопасной атмосферой относятся: заправочные станции, подпалубные пространства на судах, предприятия или установки для транспортировки и хранения топлива и химикатов, места, где воздух содержит химикаты или твердые частицы, такие, как зерно, пыль или металлический порошок; а также любые другие места, где Вам обычно советуют выключать двигатель автомобиля. Районы с потенциально взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда маркируются.

### **В зоне проведения взрывных работ**

Во избежание помех взрывным работам ВЫКЛЮЧАЙТЕ телефон в зоне взрывных работ или в местах, отмеченных плакатами «Запрещено пользоваться двусторонней радиосвязью», («Выключите электронные устройства»). Соблюдайте требования всех знаков и инструкций.

### **Батареи**

Любые батареи могут оказаться причиной повреждений, ран или ожогов, если токопроводящие предметы, например, ювелирные изделия, ключи или цепочки, замкнут клеммы батареи. Электропроводящий предмет, вызвавший короткое замыкание, может сильно нагреться. Будьте осторожны при обращении с заряженной батареей, особенно если она лежит в кармане, бумажнике или коробке вместе с металлическими предметами. **Используйте батареи и зарядные устройства только компании Моторола.**

На Вашей батарее или телефоне могут быть символы, означающие следующее:

Символ	Значение
	Последует важная информация о мерах безопасности.
	Ваши батарею или телефон нельзя помещать в огонь.
	Ваши батарея и телефон могут в соответствии с местным законодательством подлежать утилизации. Для получения детальной информации следует обратиться в соответствующие местные органы.
	Батарею и телефон нельзя выбрасывать в мусор.
	В вашем телефоне установлена внутренняя литиево-ионная батарея.

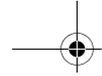
### Приступы / потемнение в глазах

Мерцающий свет, такой как при просмотре телевизионных передач или при видео играх, может вызывать у некоторых людей эпилептические припадки или потемнение в глазах. Это может случиться с людьми, с которыми никогда прежде этого не случалось.

Если с Вами ранее случались припадки или потемнение в глазах, или в истории Вашей семьи отмечались подобные случаи просьба, перед тем как играть на телефоне в видео игры или устанавливать на нем режим мерцающего света (доступен не на всех моделях), предварительно проконсультироваться с врачом.

Родителям следует наблюдать за детьми, когда они играют в видеоигры или устанавливают на телефоне функцию, использующую режим мерцающего света. Необходимо прекратить пользование телефоном и обратиться к врачу в случае появления следующих симптомов: судороги, подергивание глаз или мышц, потеря сознания, произвольные движения или потеря ориентации.

14 - Информация о безопасной эксплуатации и общая информация



Для того, чтобы снизить вероятность появления подобных симптомов, следует принимать следующие меры предосторожности:

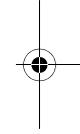
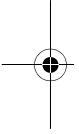
- Не играть и не пользоваться режимом мерцающего света, если Вы устали, или хотите спать.
- Ежечасно делать 15-минутные перерыв.
- Играть в помещении, где включено освещение.
- Играть, держа экран нанаибольшем по возможности расстоянии от себя.

#### ***Травмы повторяющихся движений***

Когда Вы играете в игры на своем телефоне, Вы можете испытывать некоторый дискомфорт в кистях, предплечьях, плечах, шее и других частях тела.

Для того чтобы избежать таких проблем как тендинит, кистевой туннельный синдром или другие мускульно-скелетные нарушения, просьба следовать данным инструкциям:

- Каждый час игры делать, как минимум, 15-и минутные перерывы.
- Если в процессе игры Ваши кисти, запястья или предплечья устали или стали болеть, прекратите играть и сделайте в игре перерыв на несколько часов.
- Если Вы в процессе или после игры продолжаете испытывать боль в кистях, запястьях или предплечьях, прекратите играть и обратитесь к врачу.



### **Заявление о соответствии директивам Европейского Союза**

Компания Motorola настоящим удостоверяет, что данный продукт находится в соответствии со следующими документами:



- Основными требованиями и прочими релевантными положениями Директивы 1999/5/ЕС
- Всеми другими релевантными Директивами ЕС

IMEI: 350034/40/394721/9

**CE 0168**

Type: MC2-41H14

Номер  
утверждения  
продукта

Выше показано, как выглядит типичный Номер утверждения продукта.

Вы можете найти Декларацию о соответствии (ДОС) Вашего продукта Директиве 1999/5/ЕС (Директиве R&TTE) в Интернет по адресу [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) - чтобы найти нужную ДОС, введите в строку поиска этого Web-сайта Номер утверждения с этикетки Вашего продукта.

## Введение

---

### Об этом руководстве

Руководство пользователя поможет вам ознакомиться с основными возможностями мобильного телефона Motorola.

**Примечание.** Кроме того, можно заказать справочное руководство *Дополнительное Руководство с более подробным описанием возможностей телефона.*

Чтобы заказать *Дополнительное Руководство* для телефона или дополнительный экземпляр этого руководства, зайдите на веб-сайт компании Motorola по адресу:

<http://hellomoto.com>

### Дополнительные функции



Таким значком отмечены дополнительные функции, зависящие от сети, SIM-карты или заказанных услуг, которые могут поддерживаться не всеми операторами сотовой связи и не во всех регионах. За дополнительными сведениями следует обратиться к своему оператору сотовой связи.

### Дополнительные принадлежности

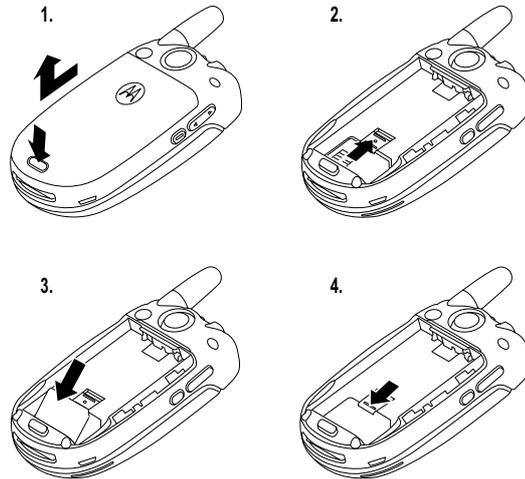


Таким значком отмечены функции, для использования которых необходимы дополнительные принадлежности Motorola Original™.

### Установка SIM-карты

На SIM-карте (Subscriber Identity Module - модуль идентификации абонента) записан номер телефона и сведения об используемых службах, а также имеется память для записей справочника и коротких сообщений.

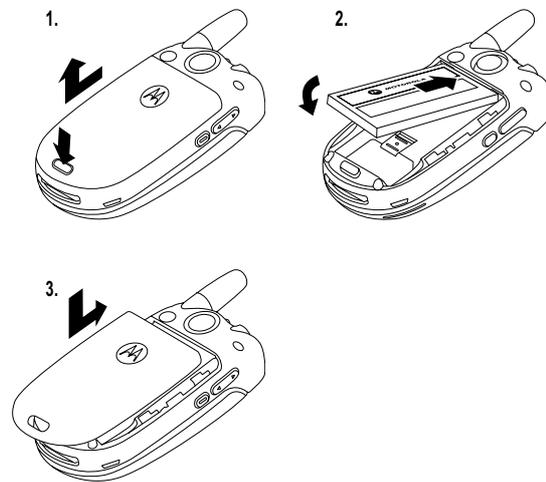
**Внимание!** Не сгибайте и не царапайте SIM-карту. Оберегайте ее от воздействия статического электричества, воды и грязи.



### Установка батареи



Данный телефон рассчитан на использование только тех батарей и дополнительных принадлежностей, которые имеют маркировку Motorola Original. Неиспользуемую батарею рекомендуется хранить в защитном футляре.



### Зарядка батареи

Аккумуляторы поставляются частично заряженными. Перед использованием телефона необходимо установить и зарядить батарею, как описано ниже. Для некоторых типов аккумуляторов максимальная емкость достигается после нескольких циклов заряда/разряда.

**Действия:**

- 1 Подсоедините портативное зарядное устройство к телефону так, чтобы фиксатор разъема был сверху.



- 2 Включите зарядное устройство в розетку электропитания.
- 3 Когда индикатор на дисплее телефона покажет, что батарея полностью заряжена (**Зарядка завершена**), нажмите фиксатор и извлеките из телефона разъем зарядного устройства.

**Совет.** После завершения зарядки зарядное устройство может оставаться подключенным к телефону длительное время. Это не причинит вреда батарее.

**Использование батареи**

Эксплуатационные качества батареи зависят от многих факторов, в том числе от конфигурации сети сотового оператора, уровня сигнала, температуры окружающей среды, настроек и включенных функций телефона, подключенных к специальному гнезду принадлежностей, голосовых возможностей, передачи данных и т. п.

**Внимание!** Во избежание ожогов и иных травм не допускайте соприкосновения металлических предметов с клеммами батареи - это может привести к короткому замыканию.

Как добиться максимального использования емкости батареи:

- Используйте аккумуляторы и зарядные устройства Motorola Original.  
Гарантийными условиями не предусмотрено возмещение ущерба, вызванного использованием батарей и зарядных устройств иных типов (произведенных не компанией Motorola).

- Новые батареи, хранившиеся в течение длительного периода времени, могут заряжаться дольше обычного.
- Заряжать батареи следует при комнатной или близкой к ней температуре.
- Не подвергайте батареи воздействию температур ниже  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) и выше  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ). Выходя из автомобиля, всегда берите телефон с собой.
- Если не планируется использовать батарею в течение некоторого времени, храните ее в разряженном состоянии в прохладном, темном и сухом месте, например в холодильнике.
- При продолжительном использовании батарея постепенно изнашивается, поэтому заряжается все дольше и дольше. Это нормальное явление. Если при регулярной подзарядке батареи время разговора уменьшается или увеличивается время зарядки, то, возможно, пора приобрести новую батарею.



При утилизации батарей следует соблюдать действующие правила. По возможности батарею следует сдать на переработку. Тип батареи обозначен на ее этикетке. Узнайте, где находится ближайший центр утилизации отходов. Ни в коем случае не бросайте батарею в огонь, она может взорваться.

## Включение телефона

### Действия:

- 1 Откройте телефон
- 2 Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте  в течение 2 секунд



**Действия:**

- 3 При необходимости введите PIN-код SIM-карты и нажмите **OK** (↵) для разблокирования SIM-карты

**Внимание!** Если три раза подряд ввести неверный PIN-код, то SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее появится сообщение **SIM-карта Блокирован**.

- 4 При необходимости введите четырехзначный код разблокирования и нажмите **OK** (↵) для разблокирования телефона

**Регулировка громкости**

Клавиши регулировки громкости выполняют следующие функции:



- увеличение и уменьшение громкости динамика во время разговора
- увеличение и уменьшение громкости звонка при открытом дисплее (крышка должна быть открыта);

**Совет.** Чтобы переключиться на вибровызов, при минимальном уровне громкости звонка один раз нажмите на клавишу уменьшения громкости. Чтобы переключиться на бесшумное оповещение, нажмите эту клавишу ещё раз. Нажатие клавиши увеличения громкости звонка приводит к переключению на вибровызов, а затем на оповещение звонком.

- отключение оповещения о входящем вызове

## Выполнение вызова

	Клавиша	Результат
1	клавиши телефона	набор номера телефона
2		отправка вызова
3		прекращение разговора и завершение вызова

**Совет.** Для завершения разговора можно также закрыть откидную крышку телефона.

## Ответ на вызов

При приеме вызова телефон звонит и/или вибрирует, а на дисплее появляется сообщение о поступившем вызове.

Чтобы ответить на вызов, откройте откидную крышку (для включения данной функции нажмите  > **Параметры** > **Настройка In-Call** > **Варианты ответа** > **Открыть для ответа**).

Если откидная крышка **не** активна,

	Клавиша	Результат
1	 или <b>ОТВЕТ</b> (  )	ответ на вызов
2		прекращение разговора и завершение вызова

## Просмотр своего телефонного номера

Чтобы просмотреть телефонный номер на дисплее, нажмите  .

Во время разговора нажмите  > **Мои номера**.

**Примечание.** *Этой функцией можно пользоваться, только если номер телефона записан на SIM-карте. Инструкции о том, как записать свой телефонный номер в SIM-карту, приведены на стр. 55. Если вы не знаете свой номер телефона, обратитесь к оператору сотовой связи.*

## Отличительные возможности

Вы можете использовать телефон не только для того, чтобы звонить и отвечать на звонки. В этом разделе описаны отличительные возможности телефона.

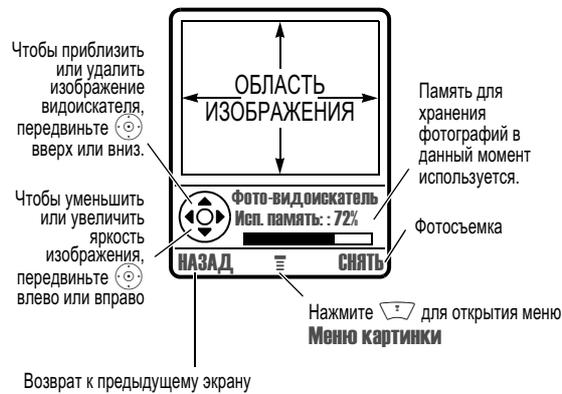
### Фотографирование и отправка фотографий

**Быстрый доступ.** Чтобы включить камеру, в начальном меню нажмите **ФОТО** (<>).

Чтобы активировать камеру телефона:

**Поиск функции**  > **Мультимедиа** > **Цифровая камера**

Изображение активного видеодискателя отображается на дисплее.



Наведите объектив камеры на объект, затем:

Клавиша	Результат
1 <b>СНЯТЬ</b> (◁)	фотосъемка
2 <b>СОХР.</b> (▷) или <b>ВЕРНУТЬ</b> (◁)	просмотр параметров сохранения  удаление фотографии и возврат в режим видоискателя  Чтобы сохранить фотографию, перейдите к пункту 3.
3 	прокрутка до <b>Только сохранение, Применить как фон, Применить как заставку, Применить к справочнику</b> или <b>Отправить в сообщ.</b>
4 <b>ВЫБОР</b> (▷)	выбор параметров сохранения

**Совет.** Чтобы сфотографировать себя, включите камеру, поверните телефон, наведите объектив камеры на свое отражение в зеркале, а затем нажмите интеллектуальную клавишу.

Сфотографировать себя можно также с помощью функции таймера съемки.

Нажмите **ФОТО** >  > выберите **Съемка с таймером** > Нажмите **НАЧАЛО**, закройте откидную крышку и наведите камеру на отражение в зеркале. Вы услышите отсчет таймера, по окончании которого будет сделан снимок.

При включенной камере **Меню картинок** может содержать следующие пункты:

Команда	Описание
<b>Перейти к картинке</b>	Просмотр картинок и фотографий, хранящихся в телефоне.
<b>Съемка с таймером</b>	Установка таймера камеры для выполнения снимка.
<b>Удалить все</b>	Удаление всех изображений.
<b>Настройка картинок</b>	Вход в меню настройки для регулировки параметров изображения.
<b>Проем. своб. место</b>	Просмотр доступной памяти для сохранения изображений.

### Отправка мультимедийного сообщения



Служба мультимедийных сообщений (MMS) мультимедийное сообщение содержит один или несколько слайдов с текстом и встроенными мультимедийными объектами (включая фотографии, изображение, анимацию, звуки, а также записи голоса). Мультимедийные сообщения

можно отправлять на другие мобильные телефоны, а также по электронной почте.

#### Поиск функции

 > **Сообщения** > **Новое сообщение**  
> **Нов. мультим. сообщ.**

Клавиша	Результат
1 клавиши телефона	ввод текста слайда
2 	открытие <b>Меню MMS</b>
3 	прокрутка до команды <b>Вставка</b>

Клавиша	Результат
4 <b>ВЫБОР</b> (↵)	отображение категорий объектов, которые можно вставить
5 	прокрутка до значения <b>Картинка</b> , <b>Голосовой коммент.</b> или <b>Звук</b>
6 <b>ВЫБОР</b> (↵)	выбор типа файла
7 	выделение нужного файла
8 <b>ВСТАВКА</b> (↵)	вставка файла
9 	открытие <b>Меню MMS</b>
10 	прокрутка до команды <b>Вставка</b>
11 <b>ВЫБОР</b> (↵)	отображение категорий объектов, которые можно вставить
12 	прокрутка до команды <b>Новая страница</b>
13 <b>ВЫБОР</b> (↵)	вставка нового слайда после текущего слайда Повторите шаги 1 - 8 для ввода содержания нового слайда
14 <b>ОК</b> (↵)	сохранение сообщения
15 <b>ИЗМЕН.</b> (↵)	выбор команды <b>Кому</b>
16 клавиши телефона	ввод одного или нескольких телефонных номеров и/или адресов электронной почты
17 или	
18 <b>ОБЗОР</b> (↵)	выбор номеров телефонов/адресов электронной почты из справочника или списков последних вызовов
19 <b>ОК</b> (↵)	подтверждение номеров/адресов

Клавиша	Результат
20 <b>ИЗМЕН.</b> (↵)	выберите <b>Тема</b>



21 клавиши телефона	ввод темы сообщения
22 <b>OK</b> (↵)	сохранение темы
23 <b>ГОТОВО</b> (↵)	завершение и немедленная отправка сообщения

### Прием мультимедийного сообщения



При получении мультимедийного сообщения или письма на дисплее телефона появится индикатор  (ожидающее сообщение), уведомление **Новое сообщение** и зазвучит сигнал.

Клавиша	Результат
<b>ЧИТАТЬ</b> (↵)	открытие сообщения

Полученные сообщения MMS могут содержать различные мультимедийные элементы:

- Вложенные фотографии, изображения и анимация отображаются при прочтении текстового сообщения.
- Вложенный звуковой файл начинает воспроизводиться при прокручивании и выделении индикатора звукового файла в сообщении. При воспроизведении звукового файла громкость можно отрегулировать с помощью клавиш регулировки громкости.
- Вложенные файлы присоединяются к сообщению. Чтобы открыть вложенный файл, выделите индикатор/имя файла и нажмите **ПРОСМОТ.** (↵) (файл изображения), **ВОСПР.** (↵) (файл звука) или **ОТКРЫТЬ** (↵) (vObject или неизвестный тип файла).

## Использование беспроводного соединения Bluetooth

Ваш телефон поддерживает беспроводную связь Bluetooth™. Можно настроить беспроводное соединение с устройствами Bluetooth-, такими как гарнитура, громкоговоритель или комплект для беспроводной связи в автомобиле, а также подключиться к компьютеру или портативному устройству для обмена информацией и синхронизации данных.

Для подключения телефона к гарнитуре или устройству для разговора без помощи рук:

### Поиск функции

 > **Параметры** > **Подключение**  
> **Ссылка Bluetooth** > **Громкая связь**  
> **Искать устройства**

Телефон покажет список устройств, расположенных в его радиусе действия. Если телефон уже подключен к устройству, он выдаст список подключенных устройств и обозначит их индикатором ✓ (работа).

Чтобы подключиться к устройству, выделите имя устройства и нажмите **ВЫБОР** (⏏).

Устройство может затребовать доступ на связь с телефоном. Выберите **ДА** (☺) и введите PIN-код для создания защищенного соединения с устройством. После того как соединение будет установлено, в верхней части дисплея появится индикатор  (Bluetooth).

## Как пользоваться телефоном

Схему основных функций телефона см. на стр. 1.

### Использование дисплея

Начальное меню отображается на дисплее, если **не** выполняется вызов и не используется меню. Для набора номера нужно находиться в начальном меню.



С помощью пятипозиционной клавиши перемещения (⊕) можно прокручивать меню влево, вправо, вверх или вниз и выбрать нужный значок в начальном меню. Если по ошибке выбран другой пункт, нажмите для возврата в начальное меню.

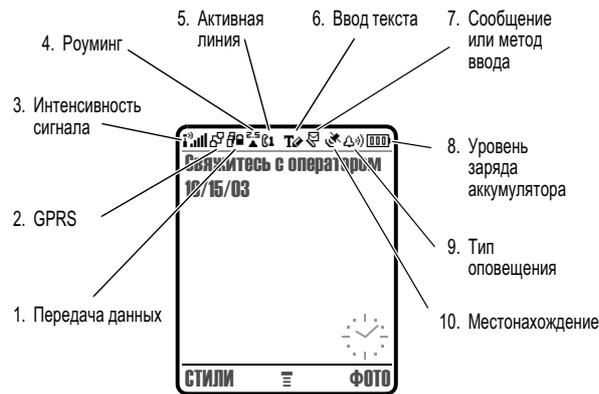
**Примечание.** Ваш оператор может изменить начальное меню. В этом случае оно будет отличаться от изображенного выше. Например, поставщик услуг может скрыть пиктограммы начального меню для лучшего просмотра изображения фона. Но даже если пиктограммы меню скрыты от обзора, их можно выбрать. Инструкции по скрытию или отображению пиктограмм приведены на странице 79.

Индикатор  (меню) в середине нижней части экрана показывает, что вы можете нажать клавишу меню () для перехода в главное меню.

Надписи в нижних углах дисплея обозначают текущие функции программных клавиш. Чтобы выполнить функцию, соответствующую левой или правой надписи, нажмите соответственно левую () или правую () программную клавишу.

В начальном меню телефона можно отобразить цифровые или аналоговые часы. См. стр. 78.

Отображаются следующие индикаторы состояния:



**1. Индикатор передачи данных** показывает состояние соединения и передачи данных. Индикатор может показывать:

 = защищенная передача пакетов данных

 = незащищенная передача пакетов данных

 = защищенное подключение приложения

 = незащищенное подключение приложения

 = защищенный вызов по протоколу CSD (Circuit Switch Data)

 = незащищенный вызов CSD



**2. Индикатор GPRS** Показывает, что в настоящий момент используется высокоскоростное сетевое подключение GPRS (*General Packet Radio Service*). GPRS обеспечивает более высокую скорость передачи данных. Другие индикаторы:

 = активный контекст PDP в режиме GPRS

 = доступны пакетные данные GPRS

**3. Индикатор интенсивности сигнала** Сила сигнала сотовой сети показывается в виде вертикальных полосок. Вы не сможете выполнять и принимать вызовы, если отображается индикатор  (нет сигнала) или  (нет передачи).



**4. Индикатор роуминга** Отображается, когда телефон используется в другой сети сотовой связи. Индикатор может показывать:

 = сеть 2G

 = роуминг в сетях 2G



**5. Индикатор активной линии** Значки  или  обозначают текущую активную линию. Другие индикаторы:

 = линия 1 активна, переадресация вызова включена

 = линия 2 активна, переадресация вызова включена

 = будильник включен



**6. Индикатор текста или обмена мгновенными сообщениями** показывает метод ввода текста или регистр в текстовом режиме экрана:

- |                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| @ = символьный метод            | 123 = числовой метод      |
| T = текстовый метод             | TU = стандартный метод    |
| itU = метод iTAP                | abc = без прописных букв  |
| ABC = следующая буква прописная | ABC = все буквы прописные |

При включенном обмене мгновенными сообщениями:

- |   |   |
|---|---|
| = обмен мгновенными сообщениями активен | = доступно для обмена мгновенными сообщениями   |
| = занято                                | = недоступно для обмена мгновенными сообщениями |
| = доступно для телефонных вызовов       | = отключено                                     |

При активации приложений Java в этом месте появляется индикатор (программа java).



**7. Сообщение или индикатор метода ввода текста**  
Отображается при получении нового сообщения.  
Индикатор может показывать:

- |                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| = текстовое сообщение | = сообщение голосовой почты |
|-----------------------|-----------------------------|

-  = сообщение голосовой почты и текст
-  = автоответчик
-  = сообщение метода ввода
-  = активен сеанс чата

При составлении мультимедийного сообщения число в этом месте показывает размер сообщения.

На экране ввода текста индикатор показывает метод ввода текста-**Основной** или **Вторичный**:

Основной	Вторичный	
1	2	Тар, без прописных букв
1↑	2↑	Тар, только следующая буква прописная
1↑	2↑	Тар, все буквы прописные
		iTAP, без прописных букв
		iTAP, только следующая буква прописная
		iTAP, все буквы прописные

**8. Индикатор уровня заряда батареи** Уровень заряда аккумулятора отображается в виде вертикальных полосок. Зарядите батарею, если отображается индикатор **Батарея разряжена** и звучит предупреждение о низком заряде батареи.

**9. Индикатор типа оповещения** Показывает выбранный тип оповещения.

-  = громкий звонок
-  = тихий звонок
-  = вибровывоз
-  = вибровывоз и звонок
-  = бесшумный



**10. Индикатор местонахождения** Ваш телефон может отправлять в сеть информацию о местонахождении во время экстренных вызовов. Индикаторы показываются, что телефон отправляет информацию о местонахождении:

= оповещение о местонахождении включено

= оповещение о местонахождении выключено

### Использование пятипозиционной клавиши перемещения

С помощью пятипозиционной клавиши перемещения () можно прокручивать пункты меню вверх, вниз, влево и вправо, выделять пункты меню, изменять значения параметров и играть в игры. Нажмите *центральную клавишу выбора* для выбора выделенного пункта меню. Центральная клавиша выбора обычно выполняет те же функции, что и правая программная клавиша ().

Пятипозиционная клавиша перемещения



## Использование меню

В начальном меню нажмите  для перехода в основное меню.



Чтобы прокрутить и выбрать в главном меню пиктограмму, нажмите клавишу . Приведенные далее пиктограммы обозначают функции, которые могут быть доступны в главном меню; их наличие зависит от набора услуг, предоставляемых оператором сотовой связи.

Пиктограмма меню	Функция	Пиктограмма меню	Функция
	<b>Игры и приложен.</b>		<b>Мультимедиа</b>
	<b>Инструменты</b>		<b>Параметры</b>
	<b>IM</b>		<b>Интернет</b>

Пиктограмма меню	Функция	Пиктограмма меню	Функция
	Справочник		Последние вызовы
	Сообщения		

### Выбор функции меню

В данном руководстве описано, как перейти к нужной функции из начального меню.

#### Поиск функции

 > **Последние вызовы**  
> **Исходящие вызовы**

В данном примере предлагается в начальном меню нажать клавишу , найти и выбрать в главном меню **Последние вызовы** () , а затем найти и выбрать **Исходящие вызовы**. Для перемещения пользуйтесь клавишей , а для выбора функций, отображаемых в левом и правом углах дисплея, пользуйтесь программными клавишами - соответственно, левой и правой.

### Выбор элемента

В некоторых функциях необходимо выбирать элементы из списка:



Нажмите **НАЗАД** () , чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Нажмите **ПРОСМОТ.** () , чтобы просмотреть сведения о выделенном элементе.

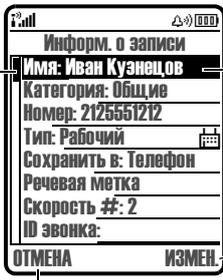
Нажмите , чтобы открыть -подменю.

Выделенный элемент

- Нажимая , прокрутите список вверх или вниз до нужного элемента.
- Если список нумерованный, нажмите клавишу с соответствующей цифрой.
- Если список алфавитный, нажмите клавишу несколько раз, чтобы пройти по всем буквам, соответствующим данной клавише, и выбрать наиболее близкий по алфавиту элемент списка.
- Если для элемента предусмотрен список возможных значений, нажимайте  влево или  вправо, чтобы просмотреть список и выбрать нужное значение.
- Если для элемента предусмотрен выбор числового значения, нажмите цифровую клавишу, чтобы установить его.

### Ввод текста

При использовании некоторых функций требуется вводить различную информацию.



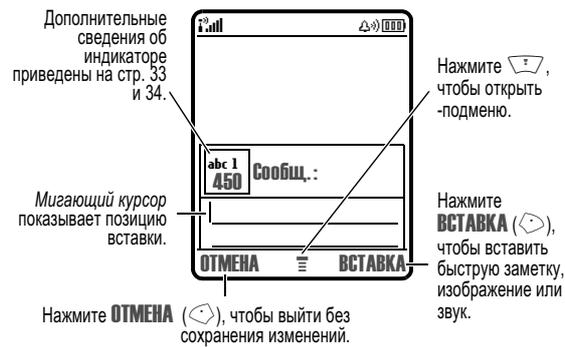
С помощью  перейдите к нужному пункту.

Выделенный элемент

Нажмите **ИЗМЕН.** () , чтобы ввести или изменить информацию.

Нажмите **ОТМЕНА** () , чтобы выйти без сохранения изменений. **ГОТОВО** () отображается при вводе или изменении информации.

Центр сообщений - это инструмент для составления и отправки текстовых сообщений. *Мигающий курсор* указывает место ввода текста:



### Выбор метода ввода текста

Различные способы ввода текста упрощают ввод в телефон имен, номеров и текстовых сообщений. Выбранный метод остается активным до выбора другого метода.

С помощью клавиши  в любом текстовом режиме экрана можно переключиться на один из следующих методов:

- Основной**            Основной метод ввода текста (указания по установке см. ниже)
- Числовой (123)**    Ввод только цифр (см. стр. 47).
- Символьный (@)**    Ввод только символов (см. стр. 45).
- Вторичный**        Дополнительный метод ввода текста (указания по установке см. ниже)

Кроме того, выбрать метод текста в любом текстовом экране можно, нажав  > **Режим ввода текста**.

### Использование прописных букв

Для изменения регистра текста в любом текстовом экране можно нажать клавишу . Состояние регистра обозначается следующими значками:

**abc** = без прописных букв      **Abc** = следующая буква  
**ABC** = все буквы прописные      прописная

### Установка метода ввода текста

Выберите  > **Установка ввода** в любом текстовом экране. Выберите **Первичная установка** или **Вторичная установка**, а затем выберите:

- Нет**      Скрыть параметр **Вторичный** (доступно только для **Вторичная установка**).
- TAP**      Предоставьте телефону возможность предугадать каждое слово при нажатии клавиш (см. стр. 43).
- TAP**      Ввод букв и цифр с помощью одного или нескольких нажатий клавиши телефона (см. стр. 40).
- TAP расширенный**      Ввод букв, цифр и символов с помощью одного или нескольких нажатий клавиши телефона (см. стр. 40).

### Использование метода Tap

Это стандартный метод ввода текста.

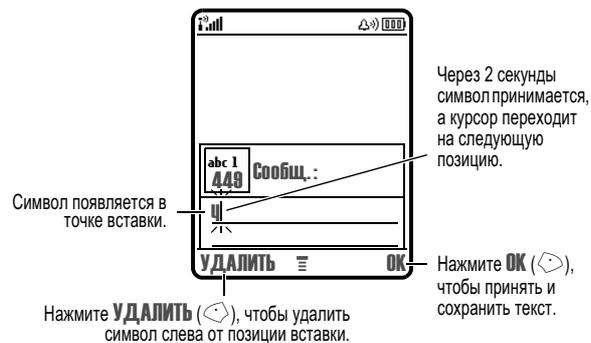
Обычный метод **TAP** заключается в перебирании букв и цифр нажимаемых клавиш. Метод **TAP расширенный** также перебирает

дополнительные символы, как показано в разделе "Таблица символов" на стр. 42.

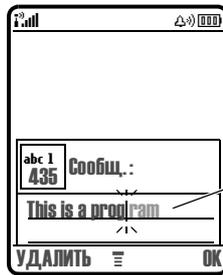
Клавиша	Результат
1 цифровую клавишу один или несколько раз	выбор буквы, цифры или символа
2 клавиши телефона	ввод остальных знаков <b>Совет.</b> Нажмите клавишу  вправо, чтобы завершить слово, или клавишу  , чтобы вставить пробел.
3 <b>OK</b> (  )	сохранение текста

Для переключения методов ввода текста нажмите . Индикатор будет показывать активный метод (см. стр. 33). Если метод **TAP** или **TAP расширенный** недоступен как **Основной** или **Вторичный** методы ввода, см. стр. 40.

При вводе текста с помощью метода **TAP** или **TAP расширенный** функции программных клавиш изменяются:



При вводе 3 или более символов подряд телефон может предложить оставшуюся часть слова. Например, если ввести **prog**, то на экране появится:



Нажмите вправо, чтобы принять слово, или нажмите влево, чтобы не принимать слово и ввести пробел после **prog**.

Если требуется другое слово (например, **progress**), продолжайте вводить оставшиеся буквы слова с помощью клавиатуры.

### Таблица символов

Используйте данную таблицу при вводе текста с использованием метода **TAP расширенный**.

	. 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " - ( ) ' ÿ % j \$ f ¢ € x * / \ [ ] = > < # §
	a b c 2 д е б а в г α β з
	d e f 3 δ л й и к ф
	g h i 4 п н о у
	j k l 5 λ
	m n o 6 с ц ш у т ф х ω
	p q r s 7 π Я σ
	t u v 8 θ ь ъ щ ы
	w x y z 9 ξ ψ
	изменение регистра текста, для заглавных букв
	ввод пробела (удерживайте для ввода возврата каретки)
	изменение метода ввода текста (удерживайте для выбора по умолчанию)

**Примечание.** Приведенная выше таблица может полностью не соответствовать набору символов в вашем телефоне, т. к. все официальные модели аппаратов Motorola, поставляемые на рынки России и стран СНГ, поддерживают также русские буквы, в соответствии с символами на клавиатуре. В адресах электронной почты или редакторе URL  сначала показывает обычные символы для этого редактора.

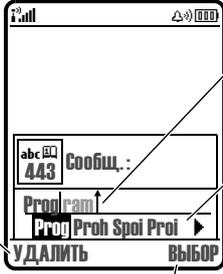
### Правила ввода текста методом Tap

- Многократное нажатие клавиши позволяет циклически перебирать все соответствующие ей знаки.
- Через 2 секунды символ принимается, а курсор переходит на следующую позицию.
- Нажмите  влево или  вправо, чтобы переместить мигающий курсор влево или вправо в текстовом сообщении.
- Первая буква каждого предложения автоматически вводится как прописная. Чтобы при необходимости переключить символ в нижний регистр перед переходом в следующую позицию, нажмите  вниз.
- Чтобы отказаться от сохранения изменений после ввода или изменения данных и выйти, нажмите .

### Использование метода iTAP™

Программное обеспечение iTAP™ обеспечивает предиктивный метод ввода текста, с помощью которого можно вводить слова, нажимая клавиши с буквами по одному разу. Это быстрее, чем ввод с помощью метода TAP, поскольку телефон сам комбинирует нажатия клавиш в обычные слова.

Например, если нажать    , появятся следующие комбинации букв:



Нажмите  вверх, чтобы принять слово **Program**.

Нажмите клавишу  вправо, чтобы выделить другую комбинацию.

Нажмите  для ввода слова **Prog** и пробела.

Нажмите **УДАЛИТЬ** () для удаления последней буквы.

Нажмите **УДАЛИТЬ** () для выбора выделенной комбинации.

Если требуется ввести другое слово (например, **\*\*\*Progress TRANSLATE\*\*\***), продолжайте вводить оставшиеся буквы слова с помощью клавиатуры.

### Ввод слов

Для переключения методов ввода текста нажмите . Индикатор будет показывать активный метод (см. стр. 33). Если метод **ITAP** недоступен как **Основной** или **Вторичный** метод ввода, см. стр. 40.

Клавиша	Результат
1 клавиши телефона (одно нажатие для каждой буквы)	отображение возможных комбинаций букв в нижней части дисплея
2  влево или  вправо	выделение нужной комбинации

<b>Клавиша</b>	<b>Результат</b>
<b>3 ВЫБОР</b> (◁)	выбор выделенной комбинации

С помощью клавиш телефона можно добавить еще буквы в конец комбинации.

**или**



ввод выделенной комбинации, если она образует слово

Пробел автоматически вставляется после слова.

При вводе слова, которое отсутствует в телефоне, это слово сохраняется и впоследствии используется в качестве одного из вариантов. Когда память, в которой хранятся новые слова, переполнится, то по мере добавления новых слов будут удаляться самые старые слова.

### **Использование символьного метода**

В текстовом режиме экрана нажмите для переключения метода ввода, пока в строке состояния не появится индикатор @ (символ).

<b>Клавиша</b>	<b>Результат</b>
<b>1</b> клавиши телефона (одно нажатие для каждого символа)	отображение возможных комбинаций символов в нижней части дисплея
<b>2</b> влево или вправо	выделение нужной комбинации

**Клавиша**  
**3 ВЫБОР (◁)**

**Результат**  
 выбор выделенной комбинации

С помощью клавиш телефона можно добавить символы в конец комбинации.

**или**



ввод выделенной комбинации

**Таблица символов**

Используйте данную таблицу при вводе текста с использованием символьного метода.

	. ? ! , @ & ~ : ; " - ( ) ' ` ÿ % j \$ ı ¨ €
	@ _ \
	/ : ;
	" & '
	( ) [ ] { }
	ï Ÿ ~
	< > =
	\$ j ı ¨ €
	# % *
	+ - x * / = > < # §
	ввод пробела (удерживайте для ввода возврата каретки)
	изменение метода ввода текста (удерживайте для выбора по умолчанию)

**Примечание.** Приведенная выше таблица может полностью не соответствовать набору символов в вашем телефоне, т. к. все официальные модели аппаратов Motorola, поставляемые на рынки России и стран СНГ, поддерживают также русские буквы, в соответствии с символами на клавиатуре. В адресах электронной почты или редакторе URL  сначала показывает обычные символы для этого редактора.

### Использование метода ввода цифр

В текстовом режиме экрана нажмите  для переключения метода ввода, пока в строке состояния не появится индикатор **123** (символ).

Введите числа с помощью клавиш телефона. По окончании ввода нажмите  для переключения на другой метод ввода.

### Удаление букв и слов

Установите курсор справа от текста, который нужно удалить, а затем выполните следующее:

#### Действия:

Нажмите **УДАЛИТЬ** () один раз для удаления одной буквы

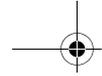
Нажмите и удерживайте **УДАЛИТЬ** () для удаления всего сообщения

### Использование интеллектуальной клавиши

Интеллектуальная клавиша Smart предоставляет дополнительные возможности вызова большинства основных функций телефона. Обычно ей соответствует действие, которое Вы собираетесь выполнить. Например, при выделении элемента меню и нажатии интеллектуальной клавиши данный элемент будет выбран. Интеллектуальную клавишу

Интеллектуальная клавиша





можно использовать для инициации и завершения вызовов, включения и отключения функций, а также для вызова справочника. Клавиша Start обычно выполняет функцию правой программной клавиши (<D>).

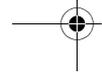
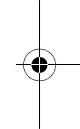
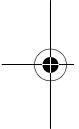
**Совет.** Чтобы сфотографировать себя, включите камеру, закройте откидную крышку, наведите объектив камеры на свое отражение в зеркале, а затем нажмите интеллектуальную клавишу.

### **Использование внешнего дисплея**

Если откидная крышка закрыта, на внешнем дисплее отображаются время, дата и информация о состоянии телефона. Кроме того, на нем отображаются уведомления о поступающих вызовах и других событиях. Внешний дисплей позволяет выполнять следующие функции.

### **Настройка типа оповещения телефона**

	<b>Клавиша</b>	<b>Результат</b>
1	клавиши регулировки громкости	прокрутка до команды <b>Стиль</b>
2	интеллектуальная клавиша	выбор типа оповещения
3	клавиши регулировки громкости	возврат в начальное меню



### Настройка переадресации голосовых вызовов



**Совет.** Для использования этой функции необходимо сохранить номер переадресации. См. стр. 72.

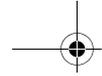
Клавиша	Результат
1 клавиши регулировки громкости	прокрутка до команды <b>Переслать</b>
2 интеллектуальная клавиша	выбор <b>Все вызовы</b> или <b>Выкл.</b>
3 клавиши регулировки громкости	возврат в начальное меню

### Возвращение неотвеченного вызова

Телефон ведет учет всех пропущенных вызовов и отображает на внешнем дисплее сообщение **Пропущ. вызова**.

Клавиша	Результат
1 интеллектуальная клавиша	просмотр списка принятых вызовов
2 клавиши регулировки громкости	выбор номера, по которому необходимо позвонить
3 интеллектуальная клавиша	вызов

**Примечание.** Так как микрофон и наушники недоступны при закрытом телефоне, следует использовать гарнитуру или устройство для разговора без помощи рук с этой функцией.



### **Использование громкоговорителя без помощи рук**

С помощью встроенного в телефон громкоговорителя можно разговаривать по телефону, не удерживая его возле уха.

Нажмите **ГР. СВЯЗЬ** (<>) для включения или выключения громкоговорителя во время разговора. О включении или выключении оповещает громкий сигнал.

При включении громкоговорителя в начальном меню телефона отображается **Громкоговор. вкл.** Громкоговоритель остается включенным, пока снова не будет нажата клавиша **ГР. СВЯЗЬ** (<>) или не будет отключен телефон.

**Примечание.** Громкоговоритель отключается при подключении к телефону автомобильного набора или гарнитуры "без помощи рук".

### **Изменение кода, PIN-кода или пароля**

На заводе устанавливается четырехзначный код разблокирования 1234 и шестизначный защитный код 000000. Оператор сотовой связи может изменить эти значения до того, как Вы начнете пользоваться телефоном.

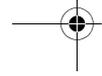
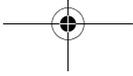
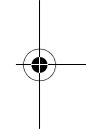
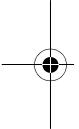
Если Ваш оператор **не** изменил эти коды, рекомендуется изменить их, чтобы другие пользователи не могли получить доступ к Вашей личной информации. Код разблокирования должен содержать четыре цифры, а защитный код - шесть цифр.

Вы также можете изменить PIN-код SIM-карты, код PIN2 и пароль запрета вызовов при необходимости.

Как изменить код или пароль

**Поиск функции**

 > **Параметры** > **Защита телефона**  
> **Новые пароли**



## Блокировка и разблокирование телефона

Телефон можно либо блокировать вручную, либо настроить на автоматическую блокировку при выключении.

Чтобы разблокировать телефон, нужно ввести код разблокирования. Блокированный телефон будет по-прежнему звонить или вибрировать при поступлении вызовов или сообщений, однако **ответить на вызов можно только после разблокирования телефона**.

Телефон можно настроить так, чтобы экстренные вызовы выполнялись даже в заблокированном состоянии. См. стр.62.

### Блокировка телефона вручную

Поиск функции

 > Параметры > Защита телефона  
> Блокир. телефона > Заблокировать

	Клавиша	Результат
1	клавиши телефона	ввод кода разблокирования
2	OK (<img alt="arrow right icon" data-bbox="354 506 371 516"/>)	блокировка телефона

### Разблокирование телефона

**Совет.** На заводе установлен код разблокирования 1234. Многие операторы сотовой связи заменяют заводской код разблокирования последними четырьмя цифрами номера телефона.

При получении запроса **Введите код разблок.** :

	Клавиша	Результат
1	клавиши телефона	ввод кода разблокирования
2	OK (<img alt="arrow right icon" data-bbox="354 656 371 666"/>)	разблокирование телефона

## Настройка автоматической блокировки телефона

Вы можете настроить телефон так, чтобы он автоматически блокировался при выключении:

### Поиск функции

 > Параметры > Защита телефона  
> Блокир. телефона  
> Автом. блокировка > Вкл.

Клавиша	Результат
1 клавиши телефона	ввод кода разблокирования
2 ОК (  )	включение автоматической блокировки

## Если вы забыли код, PIN-код или пароль

**Примечание.** На заводе устанавливается четырехзначный код разблокирования 1234 и шестизначный защитный код 000000. Многие поставщики услуг заменяют код разблокирования последними 4 цифрами номера телефона перед продажей.

Если Вы забыли код разблокирования, попробуйте ввести 1234 или последние 4 цифры Вашего телефонного номера. Если это не поможет, то при появлении сообщения **Введите код разбл.** выполните следующие действия.

Клавиша	Результат
1 	переход в режим обхода кода разблокирования
2 клавиши телефона	ввод защитного кода
3 ОК (  )	подтверждение защитного кода

Если Вы забыли защитный код, PIN-код SIM-карты, код PIN2 или пароль запрета вызовов, обратитесь к своему оператору.

### **Использование справочника**

В этом разделе дано краткое описание основных операций с телефонной книгой. Подробные инструкции по использованию телефонного справочника приведены на странице 75 и в руководстве *Дополнительное Руководство*.

### **Сохранение телефонного номера**

В начальном меню введите телефонный номер, затем нажмите **СОХР.** (<>), чтобы создать запись телефонной книги с этим номером. Заполните остальные поля записи.

Выберите **ДАЛЕЕ** для сохранения другого номера (например, рабочего номера) для того же имени **Имя**.

### **Запись речевой метки**

При создании записи телефонной книги прокрутите до **Речевая метка** и нажмите **ЗАПИСЬ** (<>). Нажмите и отпустите голосовую клавишу и произнесите соответствующую речевую метку (в течение двух секунд). При запросе нажмите и отпустите голосовую клавишу и повторите имя. Нажмите **ГОТОВО** (<>) для сохранения голосовой метки.

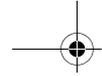
**Примечание.** Этот пункт недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.

### **Набор номера**

Выберите **<>** > **Справочник** > *нужная запись*.

### **Голосовой набор номера**

Нажмите и отпустите голосовую клавишу и произнесите соответствующую речевую метку (в течение двух секунд)



### **Сортировка записей справочника**

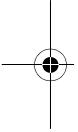
Нажмите  > **Справочник** > **Настройка** > **Сортировать по**, затем выберите сортировку телефонного справочника по **Имя**, **Быстрый номер**, **Речевая метка** или **Email**.

При сортировке по имени можно просмотреть **Все** номера или только **Основной** номера для каждого имени. Указания по установке основного номера записи приведены на странице 77.

### **Просмотр записей по категориям**

Нажмите  > **Справочник**, нажмите  > **Категории**, затем выберите просмотр **Все** записей, записей из стандартных категорий (**Бизнес**, **Личные**, **Общие**, **VIPs**), или записей из собственных категорий.

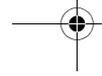
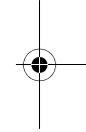
Указания по установке категории записи телефонного справочника приведены на странице 76.



### **Установка графического АОН**

Нажмите  > **Справочник**, нажмите  > **Настройка** > **Просмотр по** > **Картинка**.

Инструкции по связыванию фотографии с записью телефонного справочника приведены в, стр. 3 и 27.



## **Настройка телефона**

### **Сохранение своего имени и номера телефона**



Чтобы сохранить или изменить имя пользователя и номер телефона на SIM-карте:

Поиск функции

 > Параметры > Состояние телефона  
> Мои номера

**Быстрый доступ.** Для редактирования своего имени и номера телефона нажмите   в начальном меню.

Если не знаете свой номер телефона, обратитесь к оператору сотовой связи.

### **Установка времени и даты**

Чтобы использовать ежедневник, нужно установить время и дату.

Поиск функции

 > Параметры > Исходная настройка  
> Время и дата

### **Настройка типа оповещения**

Телефон звонит или вибрирует, уведомляя о поступившем вызове, сообщении или ином событии. Такое уведомление в виде звонка или вибрации называется *оповещением*.

Вы можете выбрать один из пяти различных типов оповещения. Индикатор типа оповещения на дисплее показывает текущий тип оповещения (см. стр. 31 и 34).

Как выбрать тип оповещения:

**Поиск функции**  > **Параметры** > **Стили оповещений**  
> **Стиль**

	<b>Клавиша</b>	<b>Результат</b>
1		прокрутка до нужного типа оповещения
2	<b>ВЫБОР</b> (  )	выбор типа оповещения

Каждый тип оповещения включает настройки уведомлений о событиях, кодов звонков, а также громкости звонков и звука при нажатии клавиш. Чтобы изменить эти параметры, нажмите  > **Дополнит.** > **Стили звонка** > **Тип Параметри.**

### **Настройка параметров ответа**

Существуют альтернативные способы ответа на входящий вызов.

<b>Любая клавиша</b>	ответ при нажатии любой клавиши
<b>Открыть для ответа</b>	ответ при открытии крышки

Включение и выключение функции ответа

**Поиск функции**  > **Параметры** > **Настройка In-Call**  
> **Варианты ответа**

	<b>Клавиша</b>	<b>Результат</b>
1		прокрутка до команды <b>Любая клавиша</b> или <b>Открыть для ответа</b>
2	<b>ИЗМЕН.</b> (  )	выбор пункта меню
3		прокрутка до команды <b>Вкл.</b> или <b>Выкл.</b>
4	<b>ВЫБОР</b> (  )	подтверждение выбранной настройки

## Настройка фона

В качестве фона начального меню можно установить фотографию, изображение или анимацию.

### Поиск функции

 > **Параметры** > **Личное**  
> **Фон дисплея**

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до команды <b>Картинка</b>
2 <b>ИЗМЕН.</b> (  )	запуск средства просмотра изображений
3  вверх или вниз	прокрутка до изображения или анимационного ролика Чтобы отключить фон, выберите <b>(нет)</b> .
4 <b>ВЫБОР</b> (  )	выбор изображения
5 	прокрутка до команды <b>Раскладка</b>
6 <b>ИЗМЕН.</b> (  )	настройка размещения изображения
7 	прокрутка до значения <b>По центру</b> , <b>По всему экрану</b> или <b>Во весь экран</b> <b>По центру</b> помещает изображение в центре дисплея. <b>По всему экрану</b> заполняет дисплей копиями изображения. <b>Во весь экран</b> при необходимости изменяет размер изображения, чтобы уместить на дисплее
8 <b>ВЫБОР</b> (  )	подтверждение выбранного размещения
9 <b>НАЗАД</b> (  )	сохранение параметров фона

## Настройка заставки

В качестве заставки можно установить фотографию, изображение или анимацию.

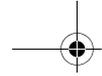
Заставка возникает на дисплее в случае, если откидная крышка открыта и телефон не используется в течение заданного периода времени. Слишком большое изображение обрезается по размеру дисплея. Воспроизведение анимационного ролика повторяется в течение одной минуты, затем на дисплее отображается первый кадр ролика.

**Совет.** При отключении заставки время работы батареи увеличивается.

### Поиск функции

 > **Параметры** > **Личное**  
> **Заставка дисплея**

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до команды <b>Картинка</b>
2 <b>ИЗМЕН.</b> (  )	запуск средства просмотра изображений
3  вверх или вниз	прокрутка до изображения или анимационного ролика  Прокрутка до команды <b>[нет]</b> для отключения заставки.
4 <b>ВЫБОР</b> (  )	выбор изображения
5 	прокрутка до команды <b>Задержка</b>
6 <b>ИЗМЕН.</b> (  )	указание интервала задержки
7 	прокрутка до значения времени в режиме ожидания, после которого включается заставка
8 <b>ВЫБОР</b> (  )	подтверждение выбранного значения периода
9 <b>НАЗАД</b> (  )	сохранение настроек заставки



## **Настройка контрастности дисплея**

Поиск функции



> Параметры > Исходная настройка  
> Настр. контрастн.

## **Настройка цветовой палитры дисплея**

Телефон предоставляет возможность выбора цветовой палитры, которая используется для индикаторов, выделения и надписей программных клавиш.

Поиск функции



> Параметры > Личное  
> Цветовая палитра

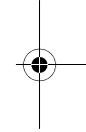
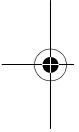
## **Регулировка подсветки**

Предусмотрена возможность указать продолжительность подсветки дисплея и клавиатуры, а также отключить подсветку для продления срока службы аккумулятора.

Поиск функции



> Параметры > Исходная настройка  
> Подсветка



## Функции вызова

О том, как позвонить и ответить на вызов, см. на стр. 23.

### Переключение активной линии



Переключение активной линии на телефоне для отправки и приема вызовов по другому номеру вашего телефона.

*Примечание.* Эта функция доступна только при наличии SIM-карты с поддержкой двух линий.

Поиск функции



> Параметры > Состояние телефона  
> Активная линия

Индикатор активной линии на дисплее показывает, какая линия активна в данный момент. См. стр.31.

### Повторный набор номера

Клавиша	Результат
1	просмотр списка исходящих вызовов
2	прокрутка списка до нужной записи
3	повторный набор номера

### Автоматический повторный набор



Если номер абонента занят, на дисплее отображается сообщение **Сбой вызова: Номер занят**.

Если включен автоматический повторный набор, повторный вызов этого номера будет выполнен автоматически. При получении ответа телефон издает один звуковой сигнал или вибрирует, а на дисплее появляется сообщение **Успешный повторный набор**, после чего устанавливается соединение.

Чтобы пользоваться функцией автоматического повторного набора, ее нужно включить. Чтобы включить или отключить функцию автоматического повторного набора:

**Поиск функции**  > **Параметры** > **Исходная настройка**  
> **Автом. повт. набор**

Когда функция автодозвона отключена, можно вручную активизировать ее, чтобы повторить набор номера. Когда Вы слышите сигнал "занято", а на дисплее отображается сообщение **Сбой вызова: Номер занят**:

Клавиша	Результат
 или <b>ПОВТОР</b> (  )	активизация автоматического повторного набора

## Определитель номера

### Входящие вызовы



**Определение номера вызывающего абонента** (номер вызывающего абонента) - функция отображения телефонных номеров вызывающих абонентов на внешнем и внутреннем дисплеях телефона.

Если имя вызывающего абонента занесено в справочник телефона (и картинка, если есть) оно автоматически появится на экране. Если данные о номере звонящего недоступны, на дисплее отображается сообщение **Входящий вызов**.

Помимо этого, записям в справочнике телефона можно назначать индивидуальные мелодии. Дополнительные сведения см. на стр. 75.

### Исходящие вызовы



При исходящих вызовах имеется возможность отобразить или скрыть ваш номер для вызываемого абонента.

### Поиск функции

 > **Параметры** > **Настройка In-Call**  
> **Мой номер телефона**

Текущую настройку отображения своего номера можно изменить при выполнении исходящего вызова. Во время набора номера (когда на дисплее отображаются цифры):

Клавиша	Результат
 > <b>Скрыть код/Показать код</b>	скрывает (или показывает) ваш номер для вызываемого абонента при следующем вызове

### Отключение оповещения о вызове

При поступлении вызова можно отключить сопровождающее его оповещение до ответа на вызов.

Клавиша	Результат
любая клавиша регулировки громкости	отключение оповещения

### Набор номера экстренной службы

Оператор сотовой связи программирует один или несколько номеров экстренных служб, например 911, вызвать которые можно при любых обстоятельствах - даже если телефон заблокирован или в нем не установлена SIM-карта.

***Примечание.** Номера экстренных служб в разных странах могут отличаться. Запрограммированные в телефоне номера экстренных служб могут не работать в некоторых регионах, кроме того, вызов иногда не удастся совершить из-за условий окружающей среды, проблем при распространении радиоволн или сбоях в работе сети.*

Клавиша	Результат
<b>1</b> клавиши телефона	набор номера экстренной службы
<b>2</b> 	звонок по номеру экстренной службы

## Международные вызовы

Нажмите и держите нажатой клавишу , чтобы ввести код выхода на международную связь (+), применяющийся в стране, из которой Вы звоните.

## Просмотр списка последних вызовов

В телефоне сохраняются списки номеров последних исходящих и принятых вызовов, даже если соединение не было установлено. Эти списки сортируются в хронологическом порядке, начиная с самых последних. По мере добавления новых записей самые старые записи удаляются.

**Быстрый доступ.** Для перехода к списку последних вызовов из начального меню нажмите .

### Поиск функции

 > **Последние вызовы**

Клавиша	Результат
1 	прокрутка до команды <b>Принятые вызовы</b> или <b>Исходящие вызовы</b>
2 <b>ВЫБОР</b> (  )	выбор списка
3 	прокрутка до нужной записи
<i><b>Примечание.</b>  означает, что связь установлена.</i>	
 	вызов номера, указанного в записи
<b>Совет.</b> Для отправки номера с помощью сигналов DTMF нажмите и удерживайте клавишу  в течение двух секунд.	
<b>или</b>	просмотр записи
<b>ПРОСМОТ.</b> (  )	
<b>или</b>	откройте <b>Меню посл. вызовов</b> для выполнения других процедур
	

**Меню посл. вызовов** может содержать следующие пункты.

Команда	Описание
<b>Сохранить</b>	Создание в справочнике записи, содержащей выбранный номер в поле <b>Номер</b> .
<b>Удалить</b>	Удаление записи.
<b>Удалить все</b>	Удаление всех записей из списка.
<b>Скрыть код/Показать код</b>	Скрывает (или показывает) ваш номер для вызываемого абонента при следующем вызове.
<b>Отправить сообщ.</b>	Открытие нового текстового сообщения с выбранным номером в поле <b>Кому</b> .
<b>Добавить цифры</b>	Добавление цифр после номера.
<b>Вставить номер</b>	Добавление номера телефона из справочника или списков последних вызовов.
<b>Отправка сигналов</b>	Передача номера в сеть в виде DTMF-сигналов. <i>Примечание. Эта функция доступна только во время разговора.</i>
<b>Разговор, затем факс</b>	Разговор, а затем отправка факса в течение одного вызова. См. стр. 84. 

### Звонок по номеру непринятого вызова

Информация о непринятом вызове сохраняется, а на дисплее отображается:

- индикатор  (непринятый вызов)
- **сообщение Пропущ. вызова**, где *x* - число пропущенных вызовов

Клавиша	Результат
1  ПРОСМОТ. (<>)	просмотр списка принятых вызовов
2 	выбор номера, по которому необходимо позвонить
3 	ВЫЗОВ

### Использование блокнота

Последняя группа цифр, введенных с клавиатуры, сохраняется во временной области памяти, называемой *блокнотом*. Это может быть последний номер телефона, по которому Вы звонили, или номер, который Вы ввели, но по которому не позвонили. Для извлечения номера, сохраненного в блокноте, выполните следующие действия.

Поиск функции  > **Последние вызовы**  
> **Блокнот (номер тел. )**

Клавиша	Результат
 или 	вызов номера
 или <b>СОХР.</b> (<>)	открытие <b>Меню набора</b> для добавления номера или специального символа
	создание записи в телефонной книге, содержащей выбранный номер в поле <b>Номер</b>

## Добавление номера

Во время набора номера (когда на дисплее отображаются цифры):

Клавиша	Результат
 > <b>Вставить номер</b>	добавление номера телефона из справочника или списков последних вызовов

## Вызов с использованием быстрого набора

Каждой записи, сохраняемой в справочнике, назначается уникальный номер *быстрого набора*, определяющий место хранения этой записи в памяти телефона или на SIM-карте.

**Совет.** Для просмотра номера быстрого набора нажмите  > **Справочник**, выполните прокрутку до нужной записи и нажмите **Просмотр**. ().

Для того чтобы вызвать запись справочника для быстрого набора:

	Клавиша	Результат
1	клавиши телефона	ввод номера быстрого набора для записи, содержащей нужный телефонный номер
2		передача номера
3		вызов номера

## Набор в одно касание

Чтобы позвонить по телефонным номерам первых девяти записей справочника, достаточно просто нажать клавишу с цифрой, соответствующей номеру быстрого набора, и удерживать ее в течение секунды.

**Совет.** Следует указать, какой список телефонных номеров будет использоваться данной функцией: справочник телефона или справочник SIM-карты. См. стр. 77.

## Использование голосовой почты



Сообщения голосовой почты хранятся в сети. Для того чтобы прослушать сообщения, наберите номер телефона голосовой почты.

*Примечание. Дополнительные сведения по работе с голосовой почтой можно получить у оператора сети.*

## Прослушивание голосовых сообщений

Поиск функции  > **Сообщения** > **Голосовая почта**

Телефон устанавливает соединение с номером системы голосовой почты. Если номер системы голосовой почты не указан, Вам будет предложено ввести и сохранить его.

## Получение сообщения голосовой почты

При поступлении нового сообщения голосовой почты на дисплее появляется индикатор  (ожидающее голосовое сообщение) и уведомление **Новое голос. сообщ...**

Клавиша	Результат
<b>ВЫЗОВ</b> (  )	прослушивание сообщения

Телефон устанавливает соединение с номером системы голосовой почты. Если номер системы голосовой почты не указан, Вам будет предложено ввести и сохранить его.

## Сохранение номера голосовой почты

При необходимости можно сохранить номер голосовой почты с помощью процедуры, приведенной ниже. В большинстве случаев этот номер уже будет настроен оператором сотовой связи.

Поиск функции  > **Сообщения**  
 > **Настр. голос. почты**

Клавиша	Результат
1 клавиши телефона	ввод номера голосовой почты
2 ОК (↵)	сохранение номера

### Ждущий вызов



Если во время разговора поступает второй вызов, раздается соответствующий сигнал.

Клавиша	Результат
1	ответ на новый вызов
2 ПЕРЕКЛ. (↵)	переключение между вызовами
<b>или</b>	
<b>СВЯЗЬ</b> (↵)	объединение двух вызовов
<b>или</b>	
> <b>Заверш. отлож. выз</b>	завершение отложенного вызова

Чтобы иметь возможность пользоваться функцией "ждущий вызов", ее нужно включить. Чтобы включить или отключить функцию ждущего вызова:

**Поиск функции** > **Параметры** > **Настройка In-Call**  
> **Ожидание вызова**

### Как отложить вызов

Клавиша	Результат
<b>ОТЛОЖ.</b> (<>) (если доступна) или  > <b>Отложить</b>	перевод вызова в режим отложенного

### Передача вызова



Вы можете сообщить, что выполняется передача вызова, или сразу передать текущий вызов.

### Передача вызова после предупреждения

Поиск функции		 > <b>Отложить</b>
Клавиша	Результат	
1 клавиши телефона	ввод номера телефона, на который передается вызов	
2 	звонок по номеру и разговор с ответившим абонентом	
3 	открытие меню	
4 	прокрутка до команды <b>Передача</b>	
5 <b>ВЫБОР</b> (<>)	выбор команды <b>Передача</b>	
6 <b>ОК</b> (<>)	подтверждение передачи.	

### Передача вызова без предупреждения

Поиск функции		 > <b>Передача</b>
Клавиша	Результат	
1 клавиши телефона	ввод номера телефона, на который передается вызов	
2 	передача вызова	

## Функции телефона

### Главное меню

Это стандартная структура главного меню. **Расположение и названия команд в меню Вашего телефона могут отличаться от приведенной схемы.** Некоторые функции могут быть доступны не всем пользователям.

- Игры и приложен.
- Мультимедиа
  - Темы
  - Цифровая камера
  - Картинки
  - Мелодии
  - MotoMixe
- Инструменты
  - Приложения SIM
  - Калькулятор
  - Ежедневник
  - Метки
  - Диктофон
  - Будильник
  - Чат
  - Службы вызовов
    - Блокировка вызова
    - Фиксирован. набор
    - Вызов служб
    - Быстрый набор
- Параметры  
(см. след. стр.)
- IM
- Интернет
  - WAP-браузер
  - Сетевые метки
  - Сохран. страницы
  - Журнал
  - Ввести адрес URL
  - WEB-сессии
  - Настройка WAP
- Справочник
- Последние вызовы
  - Принятые вызовы
  - Исходящие вызовы
  - Блокнот (номер тел. )
  - Таймеры разговора
  - Стоимость вызова
  - Время перед. данных
  - Объем перед. данных
- Сообщения
  - Новое сообщение
  - Голосовая почта
  - Входящие сообщ.
  - Email-сообщения
  - Сообщения WAP
  - Информ. службы
  - Быстрые заметки
  - Исходящие сообщ.
  - Черновики

## Меню "Параметры"

-  **Личное**
  - Параметры экрана
  - Главное меню
  - Цветовая палитра
  - Приветствие
  - Фон дисплея
  - Заставка дисплея
  - Быстрый набор

-  **Стили звонка**
  - Стиль
  - Стиль Параметры
  - Мои мелодии

-  **Подключение**
  - Ссылка Bluetooth
  - Синхр.

-  **Переадресация**
  - Голосовые вызовы
  - Факс. вызовы
  - Передача данных
  - Отменить все
  - Статус переадрес.

-  **Настройка In-Call**
  - Таймер разговора
  - Настр. стоим. выз.
  - Мой номер телефона
  - Разговор и факс
  - Варианты ответа
  - Ожидание вызова

-  **Исходная настройка**
  - Время и дата
  - Набор в 1 касание
  - Подсветка
  - Прокрутка
  - Язык меню
  - Экономия батареи
  - Настр. контрастн.
  - DTMF
  - Общий сброс
  - Общая очистка

-  **Состояние телефона**
  - Мои номера
  - Сведения о кредите
  - Активная линия
  - Состояние батареи
  - Другие сведения

-  **Телеф. гарнитура**

-  **Настройка для авто**

-  **Сеть оператора**

-  **Защита телефона**
  - Блокир. телефона
  - Блок. приложения
  - Фиксирован. набор
  - Блокировка вызова
  - PIN-код SIM-карты
  - Новые пароли

-  **Средства Java**
  - Загрузка Java-прилож.
  - Система Java

Метки
<p><b>Смена мелодии звонка.</b> Откройте крышку и нажимайте клавишу уменьшения громкости. После уменьшения громкости до минимума будет включен вибровывод, а затем и он будет отключен. Нажмите клавишу увеличения громкости для сброса звонка и увеличения громкости.</p>
<p><b>Вывод на дисплей номера своего телефона:</b> Нажмите  </p>
<p><b>Переход к списку исходящих вызовов:</b> Нажмите </p>
<p><b>Выход из системы меню:</b> Нажмите </p>

### Краткий справочник по функциям

В этой главе приведены способы доступа к тем функциям телефона, которые не описаны в данном руководстве пользователя. Дополнительные сведения см. в *Дополнительное Руководство*.

#### Функции вызова

Функция	Описание	
Конференц-вызов	Во время разговора: ☰ > <b>Отложить</b> , наберите следующий номер, нажмите ☒, нажмите <b>СВЯЗЬ</b> (☺)	
Переадресация	Установка или отключение переадресации: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Переадресация</b>	
Блокировка вызова	Для ограничения входящих или исходящих вызовов нажмите: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Защита телефона</b> > <b>Блокировка вызова</b>	

#### Сообщения

Функция	Описание	
Отправка сообщения SMS	Отправка короткого текстового сообщения: ☰ > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Новое SMS-сообщ.</b>	

Функция	Описание
Отправка мультимедийного сообщения	Для отправки мультимедийного сообщения нажмите:  > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Нов. мультим. сообщ.</b> 
Отправка письма	Для отправки мультимедийного письма:  > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Новое письмо</b> 
Использование шаблонов MMS	Для открытия шаблона MMS с заранее загруженным содержанием:  > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Шаблоны MMS</b> 
Сохранение объектов сообщения	Перейдите к слайду мультимедийного сообщения или выделите объект в письме, а затем нажмите:  > <b>Сохранить</b> 

### Обмен мгновенными сообщениями

Функция	Описание
Вход	Для входа в сеть обмена мгновенными сообщениями нажмите:  > <b>IM</b> > <b>Подключиться</b> 
Поиск пользователей в сети	После авторизации нажмите: <b>Выбор Список контактов</b> , чтобы просмотреть список других пользователей 

Функция	Описание	
<b>Начало обсуждения</b>	Для начала обсуждения: В <b>Список контактов</b> выделите имя в разделе <b>Подкл. контакты</b> , нажмите <b>SEND IM</b> (↵)	
<b>Открытие существующего обсуждения</b>	Для открытия уже начатого обсуждения: в <b>Список контактов</b> , выделите имя в разделе <b>Conversations</b> , нажмите <b>ПРОСМОТ.</b> (↵)	
<b>Завершение обсуждения</b>	На экране обсуждения нажмите ☰ > <b>End Conversation</b>	
<b>Выход</b>	Вход в сеть обмена мгновенными сообщениями: Выберите <b>Отключиться</b> в меню <b>Подключен. меню IM</b>	

### Чат

Функция	Описание	
<b>Начать чат</b>	Для начала нового сеанса чата нажмите: ☰ > <b>Инструменты</b> > <b>Чат</b> ☰ > <b>Новый чат</b>	
<b>Получение запроса на чат</b>	При получении запроса на чат нажмите <b>ПРИНЯТЬ</b> (↵) или <b>ИГНОР.</b> (↵)	
<b>Закончить чат</b>	Во время сеанса чата нажмите ☰ > <b>Закончить чат</b>	

### Электронная почта

Функция	Описание
Отправка сообщения электронной почты	Для отправки сообщения электронной почты нажмите  > <b>Сообщения</b> > <b>Новое сообщение</b> > <b>Новое Email сообщ.</b> 
Получение сообщения электронной почты	Для прочтения полученного сообщения электронной почты нажмите <b>ЧИТАТЬ</b> (  ) 

### Справочник

Функция	Описание
Создание записи	Для создания новой записи телефонного справочника нажмите  > <b>Справочник</b>  > <b>Создать</b> > <b>Номер телефона или Email адрес</b>
Набор номера	Набор номера из телефонного справочника:  > <b>Справочник</b> > <b>нужная запись</b>
Голосовой набор номера	Голосовой набор номера из телефонного справочника: Нажмите и отпустите голосовую клавишу и произнесите соответствующую речевую метку (в течение двух секунд)

Функция	Описание
<b>Установка кода звонка для записи</b>	Назначение отдельного звукового сигнала для записи телефонной книги:  > <b>Справочник</b> > <b>запись</b>  > <b>Редактировать</b> > <b>№ звонка</b> > <b>название сигнала</b> <b>Примечание.</b> Этот пункт недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.
<b>Настройка категории для записи</b>	Установка категории для записи телефонной книги:  > <b>Справочник</b> > <b>запись</b>  > <b>Редактировать</b> > <b>Категория</b> > <b>имя категории</b> <b>Примечание.</b> Этот пункт недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.
<b>Список рассылки</b>	Чтобы создать список рассылки в виде записи справочника, нажмите: :  > <b>Справочник</b>  > <b>Создать</b> > <b>Список рассылки</b>
<b>Установка графического АОН</b>	Для просмотра записей телефонного справочника в виде текстового списка или с фотографиями графического АОН:  > <b>Справочник</b>  > <b>Настройка</b> > <b>Просмотр по</b> > <b>просмотр списка</b>
<b>Сортировка справочника</b>	Выбор порядка сортировки списка телефонного справочника:  > <b>Справочник</b>  > <b>Настройка</b> > <b>Сортировать по</b> > <b>порядок сортировки</b>

Функция	Описание
<b>Выбор основного номера</b>	Установка основных номеров для записей телефонного справочника с несколькими номерами:  > <b>Справочник</b> , прокрутка до записи, нажмите  > <b>Назначить основной номер телефона</b>
<b>Настройка вида категорий</b>	Установка просмотра категории телефонного справочника:  > <b>Справочник</b>  > <b>Категории</b> > <i>просмотр категории</i>
<b>Установка кода световой индикации для категории</b>	Установка отдельного шаблона световой индикации, которая будет включаться при поступлении вызовов от абонентов из определенной категории телефонного справочника:  > <b>Справочник</b>  > <b>Категории</b> , прокрутка до записи, нажмите  > <b>Редактировать</b> > <b>ID индикатора</b>  <i>Примечание. Этот пункт недоступен для записей, хранящихся на SIM-карте.</i>
<b>Набор в одно касание -</b>	Установите набор в одно касание для набора номеров телефонного справочника в памяти телефона или SIM-карты:  > <b>Параметры</b> > <b>Исходная настройка</b> > <b>Набор в 1 касание</b>

### Функции персонализации

Функция	Описание
<b>Звонок</b>	Для изменения сигнала оповещения о событии нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Стили звонка</b> > <b>Стиль</b> <b>Параметры</b> > <b>название события</b>
<b>Коды звонка</b>	Для активации специальных сигналов оповещения, связанных с записями телефонного справочника нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Стили звонка</b> > <b>Стиль</b> <b>Параметры</b> > <b>IDs звонков</b>
<b>Громкость звонка</b>	Чтобы настроить громкость звонка, нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Стили звонка</b> > <b>Стиль</b> <b>Параметры</b> > <b>Громкость звонка</b>
<b>Громкость звукового сопровождения клавиатуры</b>	Чтобы настроить громкость звукового сопровождения клавиш, нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Стили звонка</b> > <b>Стиль</b> <b>Параметры</b> > <b>Громк. клавиатуры</b>
<b>Вид часов</b>	Чтобы задать внешний вид часов (стрелочные или электронные) в начальном меню, нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Личное</b> > <b>Параметры экрана</b> > <b>Часы</b>
<b>Вид индикатора</b>	Представление главного меню в виде графических пиктограмм или в виде текстового списка:  > <b>Параметры</b> > <b>Личное</b> > <b>Главное меню</b> > <b>Вид</b>

Функция	Описание
<b>Главное меню</b>	Чтобы переупорядочить главное меню телефона, нажмите: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Личное</b> > <b>Главное меню</b> > <b>Упорядочить</b>
<b>Показ или скрытие пиктограмм</b>	Чтобы настроить показ или скрытие пиктограмм меню на экране в режиме ожидания, нажмите: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Личное</b> > <b>Параметры экрана</b> > <b>Базовые клавиши</b> > <b>Иконки</b>
<b>Изменение программных клавиш и пиктограмм меню</b>	Чтобы изменить подписи экранных клавиш и пиктограмм меню на экране в начальном меню, нажмите : ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Личное</b> > <b>Базовые клавиши</b>
<b>Метки</b>	Для создания метки для пункта меню: выделите пункт меню, затем нажмите и удерживайте ☐  Для выбора метки нажмите: ☐ > <b>Метки</b> > <i>имя метки</i>

### Функции меню

Функция	Описание
<b>Язык</b>	Установка языка меню: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Исходная настройка</b> > <b>Язык меню</b>
<b>Общий сброс</b>	Сброс всех параметров, кроме кода разблокирования, защитного кода и несбрасываемого таймера: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Исходная настройка</b> > <b>Общий сброс</b>

Функция	Описание
<b>Общая очистка</b>	Для сброса всех параметров, <i>кроме</i> кода разблокирования, защитного кода, несбрасываемого таймера и очистки всех пользовательских параметров и записей, за <i>исключением</i> информации SIM-карты:  > <b>Параметры</b> > <b>Исходная настройка</b> > <b>Общая очистка</b>

### Функции набора

Функция	Описание
<b>Фиксированный набор</b>	Чтобы включить или отключить фиксированный набор, нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Защита телефона</b> > <b>Фиксирован. набор</b> Чтобы использовать список фиксированного набора, нажмите:  > <b>Инструменты</b> > <b>Службы вызовов</b> > <b>Фиксирован. набор</b>
<b>Вызов служб</b>	Чтобы набрать номер телефона службы, нажмите:  > <b>Инструменты</b> > <b>Службы вызовов</b> > <b>Вызов служб</b>
<b>Быстрый набор</b>	Чтобы набрать заранее запрограммированные телефонные номера, нажмите:  > <b>Инструменты</b> > <b>Службы вызовов</b> > <b>Быстрый набор</b>

Функция	Описание
<b>Сигналы DTMF</b>	<p>Чтобы включить сигналы DTMF, нажмите:</p> <p> &gt; <b>Параметры</b> &gt; <b>Исходная настройка</b> &gt; <b>DTMF</b></p> <p>Чтобы отправить сигналы DTMF во время разговора: нажмите клавиши с цифрами</p> <p>Отправка сохраненных номеров в виде сигналов DTMF во время вызова: Выделите номера в телефонном справочнике или в списке последних вызовов, затем нажмите  &gt; <b>Отправка сигналов</b></p>

### **Контроль вызовов**

**Время подключения к сети** - это время, истекшее с момента входа в сеть компании-оператора сотовой связи и до момента завершения разговора нажатием клавиши . Сюда входит время, в течение которого звучат сигнал "занято" и звонок.

**Время подключения к сети, которое отслеживается с помощью таймера со сбросом, может не совпадать со временем, за которое взимает плату оператор сотовой связи. Со всеми вопросами по поводу выставленных счетов следует обращаться непосредственно к своему оператору сотовой связи.**

Функция	Описание
<b>Таймеры разговора</b>	<p>Чтобы просмотреть счетчики времени, нажмите:</p> <p> &gt; <b>Последние вызовы</b> &gt; <b>Таймеры разговора</b></p> 

Функция	Описание
<b>Таймер входящего вызова</b>	Чтобы просмотреть сведения о времени или стоимости во время разговора, нажмите:  <b>☰</b> > <b>Параметры</b> > <b>Настройка In-Call</b> > <b>Таймер разговора</b>
<b>Стоимость вызова</b>	Чтобы просмотреть сведения о стоимости вызова, нажмите:  <b>☰</b> > <b>Последние вызовы</b> > <b>Стоимость вызова</b>

### Функции разговора без помощи рук

*Примечание.* В некоторых местах использование беспроводных устройств и их дополнительных принадлежностей запрещено или ограничено. При использовании этих изделий следует соблюдать соответствующие законы и правила.

Функция	Описание
<b>Громкоговоритель</b>	Включение внешнего громкоговорителя во время разговора: Нажмите <b>ГР. СВЯЗЬ</b> (  ) (если доступно) или  > <b>Громкоговор. вкл.</b>
<b>Автоответчик</b> (автомобильный комплект или гарнитура)	Для автоматического ответа на вызов, если к телефону подключены наушники или телефонная гарнитура для автомобиля, нажмите:  > <b>Параметры</b> > <b>Настройка для авто</b> или <b>Телеф. гарнитура</b> > <b>Автоответ</b>

Функция	Описание
<b>Настройки звонка</b> (гарнитура)	Чтобы переключить оповещение о вызовах на телефон или на гарнитуру, нажмите: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Телеф. гарнитура</b> > <b>Варианты звонка</b>
<b>Голосовой набор</b> (гарнитура)	Чтобы включить режим голосового набора клавишами "отправить/завершить вызов" телефонной гарнитуры, нажмите: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Телеф. гарнитура</b> > <b>Голосовой набор</b>
<b>Автомобильная гарнитура</b> (автомобильный комплект)	Для автоматического переключения на автомобильный комплект громкоговорящей связи, если он подключен к телефону, нажмите: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Настройка для авто</b> > <b>Без помощи рук</b>
<b>Задержка выключения</b> (автомобильный комплект)	Чтобы включить задержку отключения телефона после выключения зажигания, нажмите: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Настройка для авто</b> > <b>Задержка выкл.</b>
<b>Время зарядки</b> (автомобильный комплект)	Для зарядки аккумулятора телефона в течение некоторого периода времени после отключения зажигания нажмите: ☰ > <b>Параметры</b> > <b>Настройка для авто</b> > <b>Время зарядки</b>

### Факсимильные вызовы и сеансы передачи данных

Функция	Описание
Передача данных или факса	Подсоедините телефон к устройству, затем передайте данные. 
Получение данных или факса	Подсоедините телефон к устройству, затем примите данные. 
Голос, затем факс	Подключите телефон к устройству, введите номер, нажмите  > Меню набора > Разговор, затем факс, затем нажмите  , чтобы позвонить 

### Беспроводные соединения через Bluetooth™

Функция	Описание
Как сделать телефон видимым для других устройств	Чтобы внешнее устройство Bluetooth смогло обнаружить телефон, нажмите:  > Параметры > Подключение > Ссылка Bluetooth > Настройка > Обнаружение 
Подключение к известным устройствам	Подключение к известному устройству гарнитуры:  > Параметры > Подключение > Ссылка Bluetooth > Громкая связь > имя устройства 

Функция	Описание
Отключение от устройства	Отключение от устройства: Выделите имя устройства и нажмите <b>СБРОС</b> (<>)
Переключение на устройство во время разговора	Чтобы переключиться на телефонную гарнитуру или автомобильный комплект во время разговора, нажмите: ☐ > <b>Используй. Bluetooth</b>
Изменение параметров устройства	Изменение параметров для известного устройства: Выделите имя устройства и нажмите ☐ > <b>Редактировать</b>
Настройка параметров Bluetooth	Чтобы настроить параметры Bluetooth, нажмите: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Подключение</b> > <b>Ссылка Bluetooth</b> > <b>Настройка</b>

### Сетевые функции

Функция	Описание
Сетевые параметры	Для просмотра сведений о сети и настройки сетевых параметров нажмите: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Сеть оператора</b>

### Функции ежедневника

Функция	Описание
<b>Добавление события в дневник</b>	Добавление события в ежедневник:  > <b>Инструменты</b> > <b>Ежедневник</b> > <i>день</i>  > <b>Создать</b>
<b>Просмотр события в дневнике</b>	Просмотр или изменение информации события:  > <b>Инструменты</b> > <b>Ежедневник</b> > <i>день</i> > <i>ИМЯ СОБЫТИЯ</i>
<b>Напоминания о событиях</b>	Просмотр напоминания о событии: <b>ПРОСМОТ.</b> (◁)  Отмена напоминания о событии: <b>ВЫХОД</b> (◁)
<b>Установка будильника</b>	Установка будильника:  > <b>Инструменты</b> > <b>Будильник</b>
<b>Отключение будильника</b>	Отключение будильника: Нажмите <b>ОТКЛЮЧ.</b> (◁) или   Установка задержки в 8 минут: Нажмите <b>ДРЕМАТЬ</b> (◁)
<b>Запись голосового сообщения</b>	Создание голосовой записи: Нажмите и удерживайте голосовую клавишу, произнесите имя записи, затем отпустите голосовую клавишу  <i><b>Примечание.</b> Запись телефонных разговоров регулируется действующими законами о неприкосновенности частной жизни и телефонной связи.</i>

Функция	Описание
Воспроизведение речевой метки	Воспроизведение голосовой записи: ☐ > <b>Инструменты</b> > <b>Диктофон</b> > <i>голосовое сообщение</i>
Калькулятор	Для выполнения вычислений нажмите: ☐ > <b>Инструменты</b> > <b>Калькулятор</b>
Конвертер валют	Преобразование валют: ☐ > <b>Инструменты</b> > <b>Калькулятор</b> ☐ > <b>Обменный курс</b>  Введите обменный курс, нажмите <b>OK</b> (☐), введите сумму, выберите функцию ☐ > <b>Конвертировать</b>

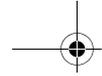
### Защита

Функция	Описание
PIN-код SIM-карты	Блокирование или разблокирование SIM-карты: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Защита телефона</b> > <b>PIN-код SIM-карты</b>  <b>Внимание!</b> Если три раза подряд ввести неверный PIN-код, то SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее появится сообщение <b>SIM-карта Блокирован</b> .
Блокировка приложения	Блокирование приложений: ☐ > <b>Параметры</b> > <b>Защита телефона</b> > <b>Блок. приложения</b>

### Новости и развлечения

Функция	Описание
Запуск браузера	Запуск сеанса браузера:  > Интернет > WAP-браузер 
Загрузка объектов с веб-страницы	Загрузка изображения, звука или темы телефона с веб-страницы: выделите файл, нажмите <b>ВЫБОР</b> (↵), нажмите <b>СОХР.</b> (↵) 
Веб-сеансы	Выбор или создание веб-сеанса:  > Интернет > WEB-сессии 
Выбор темы телефона	Применение группы файлов изображений и звукозаписей к телефону:  > Мультимедиа > Темы > тема 
Загрузка игр и приложений	Для загрузки игр и приложений Java:  > Интернет > WAP-браузер, выделите приложение, нажмите <b>ВЫБОР</b> (↵), нажмите <b>ЗАГРУЗК</b> (↵) 
Запуск игр и приложений	Запуск игр и приложений Java:  > Игры Игры и приложен., выделите приложение, нажмите <b>ВЫБОР</b> (↵) 

Функция	Описание
<b>Управление изображениями</b>	Управление изображениями и анимациями:  ▾ > <b>Мультимедиа</b> > <b>Картинки</b>
<b>Управление звуками</b>	Управление собственными или загруженными мелодиями, звукозаписями: ▾ > <b>Мультимедиа</b> > <b>Мелодии</b>
<b>Редактирование звуков с помощью MotoMixer</b>	Редактирование звуковых файлов MIDI, которые можно использовать в телефоне: ▾ > <b>Мультимедиа</b> > <b>MotoMixer</b> > <b>(Новый микс)</b> или <i>илиция файла мелодии</i>
<b>Создание мелодий звонка</b>	Для создания мелодий телефонного звонка, нажмите: ▾ > <b>Параметры</b> > <b>Стили оповещений</b> > <b>Мои мелодии</b> > <b>(Новая мелодия)</b>
<b>Камера</b>	Регулировка уровня освещенности и прочих параметров встроенной камеры: ▾ > <b>Мультимедиа</b> > <b>Цифровая камера</b>



## Гарантийные условия motorola

### Памятка

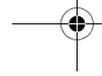
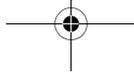
Настоящим компания MOTOROLA гарантирует реализацию прав потребителя, предусмотренных местным законодательством на территории России и стран СНГ. Потребитель имеет право безвозмездно отремонтировать Изделие в авторизованном сервисном центре MOTOROLA, если в изделии в гарантийный период проявился производственный или конструктивный дефект. Потребитель имеет право на сервисное обслуживание изделия в течение срока службы изделия. Потребитель, также, имеет все другие права, предусмотренные законодательством Российской Федерации и законодательством стран СНГ. В соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством стран СНГ компания MOTOROLA определяет:

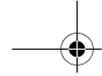
- **срок службы изделия** – 24 (двадцать четыре) месяца с месяца производства, включая месяц производства;
- **гарантийный срок на основное изделие** – 18 (восемнадцать) месяцев с месяца производства, включая месяц производства;
- **гарантийный срок на комплектующие изделия** – 12 (двенадцать) месяцев с месяца производства, включая месяц производства;
- **срок устранения дефекта в сервисном центре** - компания MOTOROLA сделает все возможное для устранения дефекта в срок не более двадцати рабочих дней.

Компания MOTOROLA назначает авторизованные сервисные центры для проведения сервисного обслуживания.

Изготовитель (авторизованный сервисный центр) имеет право отказать в обслуживании не сертифицированного оборудования (см. пункт УСЛОВИЯ).

Компания MOTOROLA ни в каком случае не несет ответственности по претензиям в отношении ущерба или потери данных, превышающим стоимость Изделия, а также по претензиям в отношении случайного,

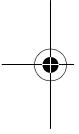




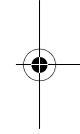
специального или последовавшего ущерба\*, вызванного использованием или невозможностью использования Изделия, в пределах, допускаемых законом.

Данная гарантия не влияет на установленные законом права потребителя, такие как гарантия удовлетворительного качества и соответствие назначению, для которого при нормальных условиях и сервисном обслуживании используются аналогичные изделия, а также на любые Ваши права в отношении продавца Изделий, вытекающие из факта покупки и договора купли-продажи.

\* - включая без ограничений невозможность использования, потерю времени, потерю данных, неудобства, коммерческие потери, потерянную прибыль или потерянные сбережения.



### **Как я могу получить Гарантийное Обслуживание?**



Послепродажное сервисное обслуживание производят авторизованные сервисные центры компании MOTOROLA. Кроме того, Вы можете получить дополнительную информацию о гарантийном обслуживании, обратившись в отдел поддержки пользователей Вашего оператора сотовой связи или в центр поддержки компании MOTOROLA, по телефонному номеру, указанному для Вашей страны ниже.

Чтобы получить сервисное обслуживание, Вы должны предоставить авторизованному сервисному центру компании MOTOROLA Ваше персональное устройство связи и/или дополнительные принадлежности, работа которых вызывает претензии. Пожалуйста, не забывайте извлекать из изделий любые дополнительные элементы, такие как SIM-карточки. В случае установки оборудования в автомобиле последний необходимо подогнать в авторизованный сервисный центр, поскольку анализ любой проблемы может потребовать комплексной проверки всего установленного оборудования.

Чтобы иметь право на гарантийное обслуживание, настоятельно рекомендуем Вам предъявить чек на покупку или аналогичный документ, подтверждающий факт покупки и её дату, а также предъявить



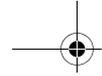
заполненный оригинальный гарантийный талон MOTOROLA с печатью продавца, который входил в комплект поставки данного Изделия. На телефоне должен ясно читаться исходный электронный серийный номер (IMEI) и механический серийный номер [MSN]. Эта информация присутствует при покупке Изделия.

### Условия

Гарантийные обязательства MOTOROLA могут утратить свою силу в случае:

- повреждения, вызванного механическим, электрическим или тепловым воздействием, воздействием жидкостей или концентрированных паров;
- повреждения, вызванного неправильной эксплуатацией, в том числе, эксплуатацией совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным компанией MOTOROLA;
- несанкционированного вскрытия, ремонта, изменения программного обеспечения;
- в других случаях, предусмотренных местным законодательством;
- серийные номера Изделия были изменены, стерты, скопированы, удалены или сделаны нечитаемыми. Компания Моторола оставляет за собой право отказа в бесплатном сервисном обслуживании в случае, если запрошенные документы не могут быть предоставлены или информация является неполной, нечитаемой или не соответствует заводским записям.

Компания MOTOROLA не несет ответственности за любые проблемы или ущерб, вызванные присоединением или подключением к Изделию любого вспомогательного оборудования, не поставляемого компанией MOTOROLA, а также за работу оборудования производства компании MOTOROLA с любым вспомогательным оборудованием. Любое такое дополнительное оборудование полностью не подпадает под действие данной гарантии.



Компания MOTOROLA делегирует полномочия на проведение экспертизы на наличие производственных, конструктивных дефектов и соответствия функциональных характеристик изделия авторизованным сервисным центрам MOTOROLA. Адреса сервисных центров Вы можете узнать на официальном сайте [www.motorola.ru](http://www.motorola.ru), в справочной службе Вашего оператора и у фирм-продавцов.

Гарантийный срок на изделие продлевается на период, в течение которого авторизованный сервисный центр MOTOROLA выполняет гарантийный ремонт изделия.

Просим сохранять документы, подтверждающие факт и даты ремонта в авторизованных сервисных центрах.

**Представительство компании MOTOROLA в России и странах СНГ:**

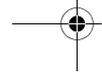
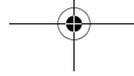
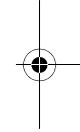
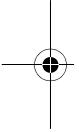
**MOTOROLA GmbH**

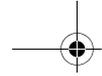
**123056, Москва, ул. Гашека,**

**дом 7, стр. 1, Дукат-II Place**

**Тел. : +7 (095) 785-0152** - (справочно-информационный номер телефона авторизованных сервисных центров MOTOROLA)

**Факс: +7 (095) 785-0181**

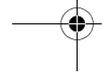
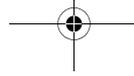
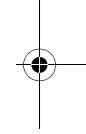
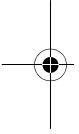




### Когда гарантия не действует

Данная гарантия недействительна, если дефект вызван механическим повреждением, неправильным использованием, умышленной порчей, небрежным обращением, а также если изменения конструкции и илиего ремонт выполнены не уполномоченными компанией Моторола лицами.

- 1 Дефекты или ущерб стали следствием использования Изделия не по назначению.
- 2 Дефекты или ущерб возникли вследствие неправильного использования, подключения к несовместимым источникам, несчастного случая или небрежности.
- 3 Дефекты или ущерб возникли в результате неправильного тестирования, обращения, обслуживания, установки, настройки, пользования неавторизованным программным обеспечением или внесения в его конструкцию любых изменений или модификаций.
- 4 Поломки или повреждения антенн не вызваны непосредственно дефектами материалов или отделки.
- 5 Изделия разбирались или подвергались ремонту с целью злонамеренно изменить рабочие характеристики или избежать правильной проверки и тестирования при оценке правомерности предъявляемых претензий.
- 6 Дефекты или ущерб имели причиной диапазон, размер зоны обслуживания, доступность, уровень обслуживания или работу системы сотовой связи, за которые отвечает компания-оператор.
- 7 Дефекты или ущерб возникли в результате попадания в аппарат влаги, жидкости или остатков пищи.
- 8 Витые кабели управляющего блока Изделия растянуты или оторван разъем.
- 9 Пластиковые поверхности и все прочие открытые части поцарапаны или повреждены в результате нормального использования.



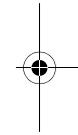
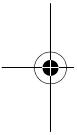


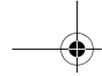
- 10 Кожаные чехлы имеют повреждения (на них распространяется собственная гарантия производителя чехлов).
- 11 Изделия сдавались в аренду на временной основе.
- 12 Периодическое обслуживание и ремонт или замена комплектующих, вызванные износом в обычных условиях работы.

**Примечание.** *Время разговора, время работы в дежурном режиме и полный срок службы используемой в Персональном устройстве связи аккумуляторной батареи Моторола зависят от условий использования и конфигурации сотовой сети.*

Гарантия на аккумуляторные батареи MOTOROLA нарушается, если:

- 1 для зарядки батарей используются зарядные устройства, отличные от одобренных компанией Моторола к использованию с данной батареей.
- 2 изоляционный слой батареи нарушен или имеет следы вмешательства.
- 3 батарея использовалась в оборудовании ил и вцелях, отличных от нормального использования батареи в соответствующем сотовом телефоне.





## **Информация о сертификации (SAR)**

**Данная модель телефона соответствует требованиям международных стандартов в отношении облучения радиочастотной энергией.**

Ваш мобильный телефон представляет собой устройство, передающее и принимающее электромагнитную энергию.

Он сконструирован и изготовлен с учетом требований на предельные уровни облучения радиочастотной (РЧ) энергией.

Предельные уровни облучения являются составной частью общих директив по пользованию телефоном и устанавливают допустимые уровни радиочастотного облучения для населения.

В основе директив по пользованию телефоном лежат стандарты, разработанные независимыми научными организациями на основании систематического изучения и тщательных проверок результатов научных исследований.

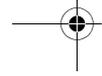
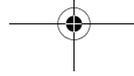
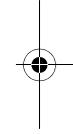
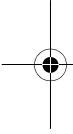
Общие директивы включают подробный раздел по обеспечению безопасного пользования телефоном всеми лицами вне зависимости от их возраста или состояния здоровья.

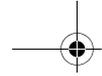
Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR, Specific Absorption Rate).

Согласно правилам пользования Вашей моделью телефона, предельное значение SAR составляет 2,0 Вт/кг\*.

Измерения коэффициента SAR выполняются в соответствии с процедурой тестовых испытаний, утвержденной CENELEC\*\*, в стандартном рабочем положении телефона в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот.

Измерение коэффициента SAR выполняется при максимальной мощности, поэтому фактическое значение уровня SAR для работающего телефона может оказаться значительно ниже.





Это происходит вследствие того, что конструкция телефона рассчитана на работу при различных уровнях мощности, что, в свою очередь, позволяет использовать минимальную мощность, требуемую для установления соединения с сетью.

Другими словами, чем ближе вы находитесь к антенне базовой станции, тем слабее мощность излучаемого телефоном сигнала.

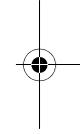
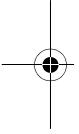
Модель телефона проходит предпродажные испытания с целью подтверждения ее соответствия требованиям данных общих директив по пользованию.

Испытания проводятся в положении и месте (т. е. около уха и на теле) в соответствии с единой методологией тестирования, утвержденной экспертным органом по стандартизации.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона при испытании ее в действии в положении около уха составляет 0,90 Вт/кг. \*\*\*

Несмотря на возможные различия уровней SAR для различных моделей телефонов в разных положениях, все они соответствуют государственным требованиям безопасности в отношении радиочастотного облучения.

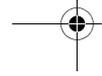
Просим обратить внимание на то, что модификация данной модели может повлечь за собой изменения значений коэффициента SAR у последующих моделей телефона, однако в любом случае вся аппаратура сконструирована с учетом требований директив по пользованию.



\* Предельный уровень SAR, рекомендованный международными директивами (ICNIRP) для мобильных телефонов общего назначения, составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани тела человека. Этот стандарт предусматривает значительный резерв безопасности, что служит дополнительной мерой защиты населения с учетом максимального разброса измерений.

\*\* CENELEC является органом по стандартизации Европейского Союза.

\*\*\* Дополнительная информация включает в себя протокол тестирования компании Моторола, процедуру оценки качества и замер дистанции, в пределах которой данный вид аппаратуры не обеспечивает уверенного приема.



## Алфавитный указатель

### А

автоматический повторный набор  
60  
автомобильный комплект 82  
аккумулятор  
зарядка 19  
индикатор уровня 31, 34  
продление срока службы  
аккумулятора 20, 58,  
59  
установка 19  
анимация  
загрузка 73, 88  
заставка 58  
просмотр 89  
фон 57

### Б

**Батарея разряжена** сообщение 34  
без помощи рук 82  
беззвучное оповещение,  
установка 55  
бесшумное оповещение,  
индикатор 34  
блокировка  
приложение 87  
телефон 51

98 - Алфавитный указатель

SIM-карта 87

блокнот 65  
браузер  
веб-сеансы 88  
использование 88  
настройка браузера 88  
пиктограмма функции меню 30  
Приложения Java 88  
будильник 86  
быстрый набор 80  
использование 66

### В

набор в одно касание -настройка  
набор 77  
**Введите код разбл.** сообщение  
51, 52  
веб-сеансы 88  
Веб-страницы 88  
вибровывозов  
настройка 78  
отключение 22, 62  
вибровозвон оповещения,  
установка 55  
видеозапись  
загрузка 73, 88  
внешний дисплей 48  
без помощи рук 49

время в режиме ожидания,  
увеличение 58, 59

время, установка 55

входящий вызов

    переадресация 72

**Входящий вызов** сообщение 61

выбор языка 79

вызов

    блокировка 72

    выполнение 23

    громкоговоритель 82

    громкоговоритель, включение  
    50

    добавление цифр после номера  
    телефона 64

    ждущий вызов 68

    завершение 23

    международный код 63

    набор номера 23

    непринятый вызов 49, 65

    номер экстренного вызова 62

    оповещение, настройка 78

    оповещение, отключение 22,  
    62

    ответ 23

    отложенный 69

    параметры ответа 56

    пароль запрета вызовов,  
    изменение 50

    переадресация 72

    передача 69

    последние вызовы 63

    прием 23

    разговор, затем факс 64

    сохранение 63

    список исходящих вызовов 63

    список принятых вызовов 63

    стоимость 82

    таймеры 81, 82

    тип звонка, настройка внешнего  
    дисплея 48

    удаление 63

    вызов служб 80

    вызовы, переадресация 72

    выполнение вызова 23

## Г

гарнитура

    использование внешнего  
    дисплея 49

    принадлежности,  
    использование 82

гнездо для телефонной гарнитуры  
1

голосовая клавиша

    иллюстрация 1

    набор номера 75

голосовая почта 67

голосовое сообщение 86

голосовой набор 75, 83

графический АОН, настройка 25

**Громкоговор. вкл.** сообщение 50

громкоговоритель  
автоматический ответ 82  
включение 82  
громкоговоритель, включение 50  
громкость  
динамик 22  
звонок 22, 78  
клавиатура 78  
громкость динамика 22  
громкость, клавиши 1, 22

## Д

дата, установка 55  
джойстик 1, 36  
дисплей  
контрастность 59  
начальное меню, определение  
30  
описание 30  
персонализация 79  
пиктограммы меню,  
персонализация 79  
подсветка 59  
цвет 59  
язык 79  
дифференцированное  
оповещение звонком 78  
дневник 86  
дополнительная принадлежность,  
определение 17

100 - Алфавитный указатель

дополнительная функция,  
определение 17  
дополнительные принадлежности  
17  
дополнительный метод ввода  
текста 39

## Ж

ждущий вызов 68

## З

завершение вызова 23  
запрет вызова 72  
заставка 58  
защитный код  
забыли код 52  
изменение 50  
стандартный 50  
звонок  
настройка 78  
отключение 22, 62  
звук  
загрузка 73, 88  
создание 89  
управление 89

## И

игры 88  
идентификатор 25, 61, 64  
изображение

загрузка 73, 88  
заставка 58  
просмотр 89  
фон 57

индикатор активной линии 31, 32  
индикатор голосового сообщения  
33, 67

индикатор меню 30  
индикатор местонахождения 31  
индикаторы 35  
индикатор метода ввода текста  
31, 33

индикатор ожидающего  
сообщения 28, 31

индикатор передачи 31  
индикатор работы 31  
индикатор регистра текста  
индикаторы  
регистр текста 33

индикатор роуминга 31, 32  
индикатор сообщения 33  
индикатор уровня сигнала 31, 32  
индикатор GPRS 31, 32  
индикаторы

активная линия 31, 32  
бесшумное оповещение 34  
вибровывозы 34  
громкий звонок 34  
звонок и вибровывозы 34  
интенсивность сигнала 31, 32  
меню 30

местонахождения 31  
метод ввода текста 31, 33  
о сообщении голосовой почты  
33, 67

ожидающее сообщение 28, 31  
передача 31

пропущенный вызов 65  
работа 31

роуминг 31, 32  
сообщение 33  
тип оповещения 31, 34  
тихий звонок 34

уровень заряда аккумулятора  
31, 34

GPRS 31, 32

индикаторы типа оповещения 31,  
34

интеллектуальная клавиша  
иллюстрация 1  
использование внешнего  
дисплея 48

определение 47  
фотографирование себя 25, 48  
функции 47

интеллектуальный способ ввода  
текста 43

## К

калькулятор 87  
камера  
автопортрет 25, 48

настройка 89  
 фотосъемка 3, 24  
 клавиатура  
 настройка громкости 78  
 ответ на вызов 56  
 подсветка 59  
 клавиша  
 голосовая 1  
 завершение 1, 23, 36  
 интеллектуальная клавиша 1  
 левая программная клавиша 1,  
 31, 36, 79  
 меню 1, 36, 37  
 отправка 1, 23, 63  
 питания 1, 21  
 правая программная клавиша  
 1, 31, 36, 79  
 5позиционное перемещение 36  
 регулировка громкости 1, 22  
 4позиционное перемещение 1,  
 35  
 Smart 47  
 клавиша вызова 1, 23, 63  
 клавиша завершения 1, 23, 36  
 клавиша, центральная клавиша  
 выбора, определение 35  
 клавиши  
 центральная клавиша выбора  
 35  
 код звонка  
 включение/выключение 78

102 - Алфавитный указатель

настройка 76  
 код разблокирования  
 ввод 22, 51, 52  
 забыли код 52  
 изменение 50  
 стандартный 50, 51, 52  
 устранение 52  
 код световой индикации,  
 настройка 77  
 код PIN2  
 изменение 50  
 коды  
 забыли код 52  
 изменение 50  
 стандартный 50, 51, 52  
 контрастность, настройка 59  
 конференц-связь 72  
 курсор 39

## Л

левая программная клавиша  
 персонализация 79  
 функции 1, 31, 36

## М

международный код 63  
 мелодия звонка  
 загрузка 73, 88  
 редактирование с помощью  
 MotoMixer 89  
 создание 89

управление 89  
меню  
ввод текста 38  
вид, изменение 78  
выбор языка 79  
использование функций 37  
перемещение 36  
перестановка функций 79  
персонализация 79  
пиктограммы, изменение на  
неактивном дисплее 79  
пиктограммы, описание 30  
пиктограммы, показ или  
скрытие 79  
пиктограммы, преобразование  
в текст 78  
списки 37  
меню, клавиша 1, 36, 37  
местонахождения 35  
метки 71, 79  
метод ввода текста  
выбор 39  
настройка 40  
метод ввода текста tap 40  
мигающий курсор 39  
мой номер телефона 23, 55, 71  
мультимедийная служба  
сообщений. См.  
сообщение  
мультимедийное письмо, отправка  
73

мультимедийное сообщение  
отправка 26, 73  
прием 28

## Н

1набор в одно касание  
использование 66  
набор номера 23  
номера быстрого набора 80  
номера служб 80  
фиксированные номера 80  
настройка громкости звонка 22, 78  
настройка меню 78  
начальное меню 30  
выбор вида часов 78  
номер  
номер, просмотр своего номера  
23, 71  
свой номер, сохранение 55  
номер телефона  
активная линия, переключение  
60  
добавление двух номеров 64  
добавление цифр в конец 64  
индикатор активной линии 32  
международный код 63  
номер, просмотр своего номера  
23, 71  
объединение двух номеров 66  
повторный набор 60  
свой номер, сохранение 55

сохранение в справочнике 75  
 номер экстренного вызова 62

## О

Обмен мгновенными сообщениями 73  
 обмен мгновенными сообщениями. См. обмен мгновенными сообщениями  
 обмен SMS 74  
 общий сброс 79  
 общий сброс с очисткой 80  
 оповещение  
     загрузка 73, 88  
     настройка 78  
     определение 55  
     отключение 22, 62  
 оповещение о событии 78  
 определение номера вызывающего абонента.  
     См. определитель номера  
 определитель номера 3, 54, 76  
 основной метод ввода текста 39  
 ответ на вызов 23, 56  
 ответ при открытии 56  
 откидная крышка  
     внешний дисплей 48  
     заставка 58  
     ответ при открытии 23, 56  
 отложенный вызов 69

104 - Алфавитный указатель

## П

пароли. См. коды  
 переадресация вызовов  
     настройка внешнего дисплея 49  
 передача вызова 69  
 пиктограмма функции меню "Последние вызовы" 30  
 пиктограмма функции меню "Сообщения" 30  
 питание, клавиша 1, 21  
 повторный набор  
     автоматический повторный набор 60  
     занятого номера 60  
 подсветка 59  
**Показать код** функция 64  
 порт подключения дополнительных устройств 1  
 портативное зарядное устройство 20  
 последние вызовы 63  
 правая программная клавиша персонализация 79  
     функции 1, 31, 36  
 приложение, блокировка и разблокирование 87  
 Приложения Java 88  
 принадлежность 49  
 программные клавиши

иллюстрация 1  
 надписи 30  
 персонализация 79  
 функции 31, 36  
 прописные буквы, изменение 40  
**Пропущ. вызова** сообщение 49,  
 65  
 пропущенный вызов, индикатор  
 65  
 прямоугольный курсор 41  
 5позиционная клавиша  
 перемещения 36

## Р

разблокирование  
 приложение 87  
 телефон 51  
 разговор, затем факс 64  
 Руководство *Дополнительные  
 сведения* 17

## С

**Сбой вызова: Номер занят**  
 сообщение 60  
 сеанс передачи данных 84  
 сетевые параметры 85  
 символы, ввод 45  
**Скрыть код** функция 64  
 современные мелодии 89  
 сообщение  
 мультимедийное письмо 73

мультимедийное сообщение 73  
 обмен SMS 74  
 пиктограмма функции меню 30  
 текст 72  
 шаблон MMS 73  
 сообщения MMS, определение 26  
 сохранение вызова 63  
 список исходящих вызовов 63  
 список принятых вызовов 63  
 справочник  
 графический АОН 25  
 добавление двух номеров 64  
 категория записи 76  
 код звонка 76, 78  
 код световой индикации 77  
 1набор в одно касание 66  
 набор голосом 75  
 набор номера 75  
 номер ускоренного набора 66  
 объединение двух номеров 66  
 основной номер, выбор 77  
 пиктограмма функции меню 30  
 просмотр по категориям 54, 77  
 сортировка записей 54, 76  
 сохранение записи 75  
 список рассылки 76  
 фото вызывающего абонента  
 3, 54, 76  
 справочное руководство 17

## Т

- таблица символов 42, 46
- таймеры 81, 82
- текст 40
  - ввод 38
  - метод ввода цифр 47
  - метод ввода, выбор 39
  - метод ввода, настройка 40
  - метод tap 40
  - мигающий курсор 39
  - прямоугольный курсор 41
  - символьный метод 45
  - таблица символов 42, 46
  - ITAP - интеллектуальный способ ввода текста 43
- телефон
  - активная линия, переключение 60
  - блокировка 51
  - включение/выключение 21
  - время, установка 55
  - выбор языка 79
  - дата, установка 55
  - защитный код 50
  - индикатор активной линии 32
  - клавиатура, ответ на вызов 56
  - код разблокирования 50
  - коды 50
  - оповещение, настройка 78
  - оповещение, отключение 22, 62
  - откидная крышка 23
  - параметры ответа 56
  - разблокирование 22, 51, 52
  - сброс всех параметров 79
  - сетевые параметры 85
  - удаление хранящейся информации 80
- телефонный номер
  - номер, просмотр своего номера 23, 71
  - свой номер, сохранение 55
- тема 3, 88
- тема телефона 3, 88
- тип вибровызова
  - настройка внешнего дисплея 48
- тип оповещения
  - настройка 22, 55
  - настройка внешнего дисплея 48
  - персонализация 78

## У

- удаление вызова 63
- установка беззвучного вызова 22
- установка вибровызов 22

## Ф

- факсимильный вызов 64, 84
- фиксированный набор 80
- фон 57

фото

- автопортрет 25
- отправка 3
- съемка 3
- фото вызывающего абонента 3, 54, 76
- фото вызывающего абонента 3, 54, 76

фотография

- автопортрет 48
- графический АОН 25
- загрузка 73, 88
- отправка 24
- съемка 24

Ц

- цвет, настройка 59
- цифры, ввод 47

Ч

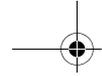
- часы
  - иллюстрация 30
  - настройка 55
  - стрелочные или цифровые, выбор 78
- 4позиционная клавиша перемещения 1, 35

Э

- экранные клавиши, персонализация 79
- электронная почта
  - отправка 75
  - прием 75

A-Z

- Bluetooth 3, 29, 84, 85
- DTMF, сигналы
  - включение 81
  - отправка 63, 64, 81
- MMS. См. сообщение
- MotoMixer 89
- PIN-код
  - ввод 87
  - изменение 50
- PIN-код SIM-карты
  - ввод 87
  - изменение 50
- SIM-карта
  - блокировка 87
  - ввод PIN-кода 22
  - меры предосторожности 18
  - определение 18
  - установка 18
  - PIN2, изменение кода 50
  - PIN-код, изменение 50
  - SIM-карта Блокирован**
    - сообщение 22, 87



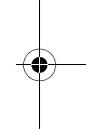
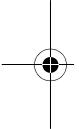
**SIM-карта Блокирован** сообщение

22, 87

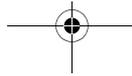
SIM-карта, код PIN2

изменение 50

iTAP 43



108 - Алфавитный указатель



6809470A95

